

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónapra 2 k. 40 f.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 881.

KIADÓHIVATAL:

Amel Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1916.

Főszerkesztő
Stauber József.

Csütörtök, június 29.

Liniewka elfoglalása.

Budapest, június 28. (Hivatalos.)
A főhadiszállás jelenti:

Orosz hadszíntér:

Kutynál az ellenség támadásait ugyanolyan balsikerrel ismételte meg, mint már az előző napokban. Egyebként Bukovinában és Keletgaliciában nincs újabb esemény. Nowo-Poczajewtól délnyugatra előőrseink az oroszok öt éjszakai támadását verték vissza. Przyniótól nyugatra egy erős orosz támadás tűzértségünk és gyalogságunk tűzében omlott össze. Sokultól nyugatra német csapatok rohammal bevették a Liniewka majort és több más hadállást.

Olasz hadszíntér:

Olaszok tegnap az Etsch és Brenta közt több helyen támadtak, így a Valdin dei Fotiban, a Pasubion, a Monte Raste ellen és a Monta Zebio előterében. Mindezeket a támadásokat véresen visszavertük. A Monte Rasta ellen nagyobb erővel intézett olasz előretörések alkalmával ötszázharminc olaszt fogtunk el, köztük tizenöt tisztet. A karintiai harovonalon az ellenség a Plöcken szakaszon megismételte meddő erőszitását. Támadásai főképpen a Frejketel és a nagy Pant ellen irányultak. Helyenként kézitusa fejlődött ki. Az összes állások szilárdan bator védelmezőik birtokában maradtak. A tengermentes harovonalon a tűzértségi harc helyenként meglehetősen élénk volt. Repülőink bombákat dobtak Travisó, Monte dei Nuno, Vincenza és Padua pályaudvaraira, valamint más katonai rendeltetési telepeire, ugyancsak a Montalconenél levő Adria-művekre.

Délkeleti hadszíntér:

Nincs újabb esemény. Köfer altábornagy, a vezérkari főnök helyettese. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

Franciák rendkívüli súlyos veszteségei újabb támadásaiknál.

Berlin, június 28. (Hivatalos.) A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

A labassei csatornától egészen a Sommetől délre elterülő vidékig az ellenség többszörösen erős tűzértség harcavonásavai és robbantásokkal

kapcsolatban, továbbá gáz és füstelhők védelme alatt felderítő előretöréseket tett, a melyeket könnyű szerrel visszautasítottunk. Champagneban Lemesniltől északkeletre, szintén megihusultak gyengébb ellenséges osztagoknak vállalkozásai. A Maastól balra, a Mort-Homme-on az éjszaka folyamán ellenség kézigránát osztagainak támadását elhárítottuk. A folyótól jobbra a franciák mintegy tizenkét óras legnevesebb tűzértségi előkészítés után tegnap egész napon át, részben ujonnan harcavetett nagy erővel megtámadták a Froide Ferre hegyháton június huszonharmadikán általunk elfoglalt állásokat, Fleury falut és a keletről csatlakozó harovonalakat. Ellenségek tűzértségünk zárótűzében szenvedett rendkívüli súlyos vesztesége mellett és gyalogságunkat vívott harcban valamennyi támadás teljesen összeomlott. Douaumont mellett lelőttünk egy ellenséges repülőgépet, Hündort ma nagy június huszonötödiken Roucourtnál (Nomenyóttól északra) immár a hetedik ellenséges repülőgépet, egy francia kétfedelű, tette harcoképtelenné. Utólagos vizsgálat alapján kiderült, hogy június huszonharmadiki jelentésünknek az adata, mintha a karlsruhei repülő-támadás alkalmával elfoglalt között angolok is lettek volna, téves. Elitogottak mind franciák.

Keleti hadszíntér:

Linsingen tábornok hadosportjánál rohammal elfoglaltuk Sokultól nyugatra Liniewka falut és a falutól délre levő orosz állásokat. Egyéb-ként lényeges változás nem történt.

Balkán hadszíntér:

A Vardar és Doiran tó között lefolyt tűzértségi harcokon kívül nincs jelenteni való. Legutolsó támadvezetőség. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

Megegyezés Görögország és az entente között.

Berlin. A félhivatalos Lokalanzeiger jelenti: A görög kormány athéni jelentések szerint elhatározta, hogy missziót küld Londonba és Párisba, hogy a görög politika tekintetében fennálló félreértéseket eloszlassa és hogy az entente és Görögország között a megegyezést létrehozza.

Angol ellenes beszédek a titkos üléseken.

(Franciaország már nem bizik az erejében. — Anglia szövetségese teljes legyengülést okozta.)

Budapest, június 28.

A Times párisi levelezője a legutóbbi napokban indítva éssze magát arra, hogy Verdunról megnyugtató cikket írjon. Semmi ok sincs a kétségbeesésre, így, a nincs már messze az a pillanat, amikor Verdun sorsa az általános stratégiai helyzettel lesz kapcsolatban.

A Times megnyugtató sora nem egészen világosak. Valószínűleg úgy érti a cikkíró, hogy Verdun esete miatt nem kell kétségbeesni a hogy a legközelebbi időre az egész stratégiai helyzetből gyökeres változás várható. Talán arra gondol, hogy a tehermentesítő orosz offenzíva végre a nyugati fronton is éreztetni fogja hatását, vagy hogy a flandriai angol front végre meg fog mozdulni a tehermentesíteni fogja a franciákat.

Ezzel szemben a francia sajtó nem sok vigasztalást talál abban, ahogy az angol sajtó a dolgokat felfogja. A különben tulbizakodó párisi hecelapok aggódó ábrázatot öltenek. A Matin nem tagadja, hogy Verdun már közvetlenül van fenyegetve a többi vezető lapok elővigyázatosan előkészítik a közönséget a várható esetre. Mind hangosabbá válik az angol sajtó utáni kiáltás. Franciaország következménye meg van győződve arról, hogy Verdun esete nemcsak presztizsükben okoz kárt, hanem következménye a teljes morális összeomlás lesz. Az angolok véleménye ezzel szemben az, hogy még Verdun esete miatt sem kell kétségbe esni, hanem a jövőbeni események reményeire kell építeni.

Elvív Verdun védelmének képében Franciaország szívósságát, erejét és hősiességét látja. Anglia nem ismeri el ennek a képnek helyességét. A francia nemzet mind jobban tudatára ébred annak, hogy Anglia nem akkor fog beavatkozni, amikor az a franciáknak tetszik, vagy amikor azt a francia presztizs megköveteli, hanem oly időben, amikor azt saját érdekei szempontjából jónak fogja látni. Talán addig fogja húzni-halasztani Haig tábornok beavatkozását, amikor a francia hadsereg már teljesen le lesz győngítve, mert Anglia csak így léphet fel igazán a megmozdító szerepében.

Franciaország közvéleményét ma már átutálja az Anglia iránti bizalmatlanság. Most már nem az a kérdés, hogy Anglia beavatkozik-e, hanem, hogy idejében fog a szövetségesei érdekében akkra szólni. Ma már nem tettek, hogy a francia kormányt a titkos ülésekre hívta össze, ezeket a kérdéseket tárgyalta.

Brian úgy látszik meg tudta nyugtatni a kamarát, Anglia szándékait illetőleg, legalább is erre mutat, hogy azok a heves támadások, amelyekben a francia sajtó a brit szövetségest nap-nap után részesítette, a titkos ülések óta elhallgattak. Ma már nem lépnek fel erőiesen Angliával szemben, ma már sürgős segítségért könyörögnek. Ez a különbség egykor es most között. Franciaország nem bízik már saját erejében. Ez oly öntudatos nemzet számára, mint a francia, a gyengeség állapotát jelenti, a mely a katonai akciókban is már észrevehető. Franciaország már nem bízik saját erejében s Verdun sorsa leletti már nem a francia nemzet rendelkezik.

Tisza István gróf a harctéri helyzetről.

(A képviselőház ülése.)

Sajtó-tudósítások telefontyűzése.

Budapest, június 28.

A képviselőház mai ülésének kimagasló eseménye Tisza István gróf miniszterelnök felszólalása volt, a melyben a harctéri helyzetet teljes s tole már megszokott nyíltsággal ismertette. A miniszterelnök szavai alkalmasak arra, hogy nemcsak megnyugtassák a közvéleményt, de mindenütt az országban örömet váltssanak ki. Egyébként a Házban ma az egyes bizottságok bejelentettek.

(Az ülés.)

Antal Géza beterjesztette a pénzügyi bizottság jelentését a közszolgálati alkalmazottak újabb háborús segélyéről, a hadi nyereségadóról, a hadi jótékonyaságról, a nyilvános számadásra kötelezett vállalatok kereseti adójáról, a bélyegilletékekről, s a Budapest székesfőváros által kötvények kibocsátása útján felvett kölcsönről.

Hegedűs László a pénzügyi bizottság nevében beterjesztette jelentését a jövedelmi adóról szóló törvényjavaslatról.

Beöthy Pál elnök a beterjesztett javaslatok tárgyalására vonatkozólag adott felvilágosítást. Rakovszky István kérdésére, hogy a szavazás hogyan fog történni, kijelentette, hogy az egyes javaslatokról külön-külön fognak szavazni.

Münich Kálmán beterjesztette a pénzügyi bizottság jelentését a dohány- és szeszilletékről és az osztályosajátékokról szóló törvényjavaslatról.

Kirchner János a pénzügyi és közlekedési bizottság nevében referált a Rába-szabályozó társaság vízrendészeti munkálatairól szóló jelentéséről.

Papp Géza a közlekedési és pénzügyi bizottság nevében a helyiérakeü vasutak engedélyezéséről szóló jelentéseket referálta.

(A miniszterelnök nyilatkozata.)

Tisza István gróf miniszterelnök: Tisztelt Ház! (Halljuk! Halljuk!) Azok az óriási harcok, amelyekről a Ház június tizenegyedik ülésén megemlékeztem, még nem nyertek befejezést. Ugy gondolom, helyénvaló, hogy azoknak utolsó két hét alatti folyamára is vessék egy visszapillantást és tájékoztatást a t. Házat a helyzetről.

Azt hiszem, leghevesebb, ha az akkori nyilatkozatomhoz képest mai előadásomat. Június tizenegyedikén konstatahíthatam, hogy a mi-hadseregünk eredeti arcvonala annak nagyobb részében változatlanul, rendületlenül fennáll. Ezt a nyilatkozatot ismétlem ma is. (Helyeslés, jobb felől.) Azok a részek a mi arcvonatainknak, amelyeknek hátrányomása az orosz offenzíva első időszakában nem sikerült, ugyanazzal a változatlan szilárdsággal kezünkben vannak ma is. Azon pontokra nézve, amelyekben sikerült az orosz offenzívának a mi haderőnköt visszanyomni, annak a reményemnek adtam volt kifejezést, hogy a folyamatba tett ellenintézkedések hatása mihamarább érezhető lesz és ez a reánk nézve kedvezőtlen hadi esemény mielőbbi epizódnak fog mutatkozni. Ez a remény a wolnyiai harctérre nézve teljes mértékben azonnal beigazolódtott. Azok az erősítések, amelyeket úgy saját magunk, mint különösen német szövetségünk a legrövidebb idő alatt a veszélyeztetett pontokra küldhetett, éreztették hatásukat és ma már lépésről-lépésre előrehaladó ellenoffenzívánkkal állunk szemben. Konstatahíjuk, hogy az oroszok által elfoglalt ternek jelentékeny része újból ismét a mi kezünkben van.

Nem álhatsz be fordulat olyan gyorsan a bukovinai harctéren. Itt küzdő haderőnk még husamosabb időn át túlyomó ellenséges erővel állott szemben s e túlyomó erő hatása alatt, amint méltóztatnak tudni, folytatnia kellett visszavonuló mozdulatait. E mozdulat — tájélatom — Bukovina jelentékenyebb részének ellenséges kézre jutását eredményezték, de az ellenségnek okozott nagy veszteségek mellett rendszerben mentek végbe. Haderőnk ma is teljes összefüggésben, intakt, teljes harcépességében, új állásokat elfoglalva helyt áll, s amint méltóztatnak látni, az utolsó három-négy nap alatt már nem az orosz offenzíva előhaladásáról, de az orosz támadásoknak nagy veszteségek melletti visszaveréséről számolhatunk be. A helyzet tehát ma az, hogy a wolnyiai harctéren a mi ellenoffenzívánk lépésről-lépésre halad előre, a bukovinai és délkelet-galiciai harctéren az ellenség előnyomulását megállítottuk. Az erőviszonyok ezen a harctéren is a mi javunkra tolnak el és semmi ok nem torog lemm arra, hogy a múlt felszólalásomban kifejezett reményememőből bármit is levonjak és hogy ne a sikerbe vetett rendületlen bizalommal nézzünk a közel jövő eseményei elé. Ezzel kötelességemnek tartottam megjegyezni. (Helyeslés.)

A képviselőház elnök helyesléssel fogadta a miniszterelnök nyilatkozatát, mely ország-szerint is általános megnyugvást és bizalmat kelt.

(Ki a felelős?)

Rakovszky István szótartól eztán. Néhány kérdést kívánok intézni a miniszterelnök urhoz — ugymond. Először az iránt, vajjon Erády meg van-e keletve védve egy orosz betörés ellen. Az orosz offenzíva óta a közönségen nagy nyugtalanság vett erőt. Ha sikerült is megállítani az offenzívát, ez már mindenesetre nagy eredmény a jelenben, de mégis sokkal rosszabb állapot mutatkozik most, mint a milyen volt négy-öt nettel az offenzíva előtt. Én nem azt kérdem a tisztelt miniszterelnök urtól, hogy ki a felelős a legutóbb történtekért, de azt kérdem, hogy ha történtek mulasztások és ha mányozott a szükséges előrelátás, vajjon azon személyiségek, akik felelősek a történetekért, felelőségre is fog-nak-e vonatni? Szeretném vegyi tudni azt is, hogy vajjon igazak-e azokról a nagy veszte-

ségekről szóló hírek a meyek most el vannak terjedve.

Justh János: Százezer magyar pusztulása csak muló epizód?

(A veszteségek.)

Tisza István gróf miniszterelnök azonnal válaszolt Rakovszky kérdésére. A tisztelt képviselő ur első kérdésére vonatkozólag — ugymond — egyszerűen utalhatok multkori kijelentésemre, amikor azt mondtam, hogy a szóbanforgó haderőnk érintetlen harcépességgel erős állásokban van és a viszonyok a mi javunkra fordultak. Ennél többet jelenleg nem mondhatok. Kérem mindenki levontatja magára nézve a következtetéseket. A veszteségekre nézve méltóztatnak tudni, hogy a veszteségek kérdésében ebben a háborúban egyetlen egy ország sem szolgáltatott részletes adatokkal.

Tudjuk mindnyájan, hogy ennek a háborúnak úgy győzelmes, mint hátrányos eredményű útjait eddig példátlanul álló nagy veszteségekkel járta. Természetes, hogy veresek azok a harcok is, amelyek most folynak.

A mi a képviselő ur utolsó kérdését illeti, csak azt mondhatom, hogy minden tekintetben minden megtörtént a mi a hadműveletek jövő sikerének biztosítása érdekében szükséges. (Előnk helyeslés.) Egyébként ennek a kérdésnek részletes fejtegetését az ország érdekében valónak nem tartom. (Előnk helyeslés a jobboldalon.)

Tisza István gróf miniszterelnök beszéde után az elnök javaslatára elindította a Ház, hogy legközelebbi üléset június 4-én tartja és napirendjére a közszolgálati alkalmazottak újabb háborús segélyéről és a hadinyereségi adóról szóló törvényjavaslatokat tűni ki. Ezzel az ülést véget ért.

TANÜGY.

(—) Beiratás. Az aradi m. kir. állami felsőbb leányiskolába az 1916-17. iskolai évre szóló beiratások június hó 3., 4. és 5-én délelőlt 9-12-ig az igazgató lakásán (örzsöbet körut 12. szám, I. em.) történnek. A beiratásokra nézve a következőket közlöm: Az I. osztályba oly növendékek léphetnek, akik a népiskola IV. osztályát sikeresen elvégezték és erről hiteles bizonyítványt mutatnak. A többi osztályokban csak oly növendékek vehetők fel, kik megfelelő életkorral jelentkeznek, a megelőző osztályt valamely nyilvánosjogu felsőbb leányiskolában sikeresen elvégezték s erről bizonyítványt mutatnak fel, vagy ennek hiányában felvételi, illetve különbözeti vizsgálaton igazolják erre való képességüket. A felvételi, illetve különbözeti vizsgálat díja 20 korona. Az új növendékek beiratásakor a következő okiratot tartoznak bemutatni: 1. keresztelő levelet, vagy születési bizonyítványt; 2. iskolai bizonyítványt; 3. a sikeres előjáról (a 12 évesnél idősebbek az újrakoatásról is) tanusköte hiteles orvosi bizonyítványt. A beiratásnál az új növendékek születik, vagy megnevelésüket kikisérésében tartoznak megjelenni. Beiratási díj 10 korona; ezt mindenki tartozik megfizetni a beiratásakor. Azonkívül tartozik még a beiratás alkalmával minden növendék a tandíj első részletét is felizetni. A tandíj évi összege 80 korona. Ezt lehet négy részletben is fizetni. Az igazgatósság.

(—) Iskolai értesítés. Értesítem az aradi m. kir. állami felsőbb leányiskola növendékeit, hogy az 1916-17. isk. évi éretselet június hó 30-án délelőlt 9-12-ig lakáson (örzsöbet körut, 12. sz., I. em., 4 ajtó) szólnyesszen alvételük. Gula József igazgató.

(—) **Bécsiek.** Az Aradvárosi (ma) Felső Kereskedelmi Iskolában az 1916—17. tanévre a beírások június hó 30-án, július hó 1., 3. és 4-én lesznek délután 9—11 óráig az intézet igazgatói irodájában. Szeptemberben csak azok iratkozhatnak be, kiknek hely marad. Az alsó osztályba felvételnél azok a jelentkezők, kik a polgári, vagy középiskola negyedik osztályát sikerrel végezték. Beírási díj 30 korona, évi tandíj 200 korona. Az igazgatóság. 3331

Aradvárosi Női Felső Kereskedelmi Iskolában az 1916—17. tanévre a beírások június hó 30-án, július hó 1., 3. és 4-én lesznek délután 3—5-ig a női felső ker. iskola igazgatói irodájában. Szeptemberben csak azok iratkozhatnak be, kiknek hely marad. Az alsó osztályba felvételnél azok a jelentkezők, kik a polgári, vagy középiskola negyedik osztályát sikerrel végezték. Beírási díj 30 korona, évi tandíj 200 korona. Az igazgatóság. 3332

igazgatói irodájában. Szeptemberben csak azok iratkozhatnak be, kiknek hely marad. Az alsó osztályba felvételnél azok a jelentkezők, kik a polgári, vagy középiskola negyedik osztályát sikerrel végezték. Beírási díj 30 korona, évi tandíj 200 korona. Az igazgatóság. 3332

Aradvárosi Női Felső Kereskedelmi Iskolában az 1916—17. tanévre a beírások június hó 30-án, július hó 1., 3. és 4-én lesznek délután 3—5-ig a női felső ker. iskola igazgatói irodájában. Beírási díj 20 korona, évi tandíj 100 korona, mely részletekben is fizethető. Az igazgatóság. 3330

LEGUJABB.

— Reggel 3 órakor érkezett telefonjelentés. —

Új olasz frontunk.

Budapest. A Pester Lloydnak jelentik a sajtóhadiszárlásról: Attól az állástól dél fele, amelyből az oroszokat már tegnapelőtt kidobtuk, tegnap éjjel ötször egymásután támadtak, hogy elvesztett állásukat visszataglalják, de mindenkor már előőrseink elől vissza kellett vonulniuk. Torozynitól nyugatra az ellenség erősítéseket kapott, de támadása tűzértségi és gyálogsgági tűzünkben teljesen összeomlott. Igen jelentékeny a németek sikere Wollymában, Liniovkánál a Stochou keleti partján, amely ugyanolyan távolságban van a kovel-rovnoi vasutvonalától, mint a Luck felé vezető úttól. Kelet-Galiciában és Bukovinában lényeges események nincsenek, eltekintve attól, hogy Kutytól északra az összes újabb támadásokat visszautasítottuk.

Az olaszok, miután megállapították, hogy céltalanul lövöldözik önként és ellenséges beavatkozás nélkül átengedett állásainkat és ráöttek arra, hogy ezek az állások üresek, most támadásokat indítanak új állásaink ellen, melyeket mind visszautasítottunk. Hivatalos jelentésünkben megrövidített frontunk egyes pontjait nem közölték. Most már megnyugtatólag hat, hogy a mai jelentésből megtudjuk, hogy a Vallarsa területén, a Val di Foxinál és tovább keletre a Pasubion eddigi frontunk legdélibb szélén, továbbá az Assa-völgyben, a Monte Rastonál, néhány kilométernyire eredeti támadási frontunktól nyugatra, több olasz támadást, zsákmányt ejtve, visszautasítottunk.

Amsterdam. Washingtonból jelentik: A mexikói háború kérdése meg e heten el fog dönteni. Wilsonnak a kongresszus tagjaival folytatott tanácskozásának az az eredménye, hogy az amerikai csapatok csak abban az esetben nem vonulnak be Mexikóba, ha Caranza elismeri az Unió követeléseit, a foglyokat szabadon bocsátja és nyilatkozatot ad, hogy minden további ellenséges eszékeményt bezüntet.

Amsterdam. Washingtonból jelentik: Nona Mexikó képviselője kijelentette, hogy Caranza elvileg hajlandó az amerikai spanyol köztársas-

ságok közvetítését elfogadni, jellemző, hogy a tegnapi tanácskozáson, amelyet Wilson a külügyi bizottság tagjaival folytatott, a közvetítésről szó sem volt. Wilsonnak és Lansingnak az a nézetük, hogy közvetlenül való nincs.

Másfél százezer koronás lopás a budapesti postán.

(Eltűnt pénzesládák. — Eredmenytelen nyomozás.)

Saját tudósítók telefontelefonjelentése.

Budapest, június 28.

A budapesti Verseny-úcai postahivatalában ma délután lázas nyomozás folyik egy szennzációs lopás ügyében. A postahivatalban ugyanis eltűnt egy postaláda, melynek tartalma 180.000 korona volt. Az eltűnt postaládát a budapesti állampénztár adta fel a gölnébányai állampénztár részére kovácsias élelmeire. A láda, amelyet Budapestről huszonnégy órával ezelőtt kellett volna annak iadtani, tegnapelőtt éjjel eltűnt és mindmáig nem került elő. Hengst Kálmán és Kovács Adár segédellenőrök, akik a vonat mozgópostáját kezelik, utóbban Miskolc után vették észre, hogy a pénzesládák hiányzik. A postahivatalban csak tegnap délután jelentették hivataluknál a postaláda eltűnését és viszont a postahivatal a hatalmas összeg rejtélyes eltűnését csak ma délután jelentette be a budapesti rendőrfőkapitányságnak. A jelentés megtétele után szonnal hozzá láttak a nyomozáshoz. Számos detektív ment ki a postahivatalba, de eddig a nyomozásnak semmi eredménye nem volt.

A postaláda huszonnégy centiméter hosszú és ugyanannyi széles és tizenhat centiméter magas kis láda volt, szélein vaspántokkal körülvéve. A postaládaiban száz darab ezer korona, négyszáz darab száz korona, nyolcszáz darab husz korona és négyszáz darab tíz korona papírpénz volt. Tegnapelőtt délután adta fel az állampénztár és Szent-Érere felügyelő közvetlenül a vonat elindulása előtt adta át Pusztás István szolgának, hogy azt a kassai vonathoz kapcsolt mozgópostában helyezze el. Ugyanerre a vonatra összesen huszonnégy postaládát adtak fel, amelyeket mind az állampénztár küldött vidékre.

A postahivatalban a pénzesládákat, melyeket feladásra készítenek, a hivatal páncoelszobájában kezelik. Ebben a páncoelszobában hivatalosok sivil szolgák és népfelügyelők tartózkodnak. Kérdés, hogy az eltűnt láda, mikor a huszonnégy postaládát a postán leadták, ott volt-e, azok között, a nem e még a postaláda eltűntét, bár a postaládák eladása szerint, mind a huszonnégy postaláda meg volt.

A páncoelszoba, amely a postahivatal déli-keleti végén van, egy keskeny folyosó-szűkület,

amely viszont a peronra nyílik, ahol a vonat áll, melletti a csomagokat beadták. A forgalom ezen a részen igen nagy és kézen tartva az a feltétele, hogy a lopás mellett a csomagokat leletették volna, hi történt. Érdemes, hogy a többi huszonnégy csomag teljesen rendben érkezett meg rendeltetési helyére.

A rendőri nyomozás gyors eredményé nagyban akadályozza az, hogy a lopást csak az eseti utazó huszonnégy órával jelentették be. Az állampénztárnál ma délután kiapították meg, hogy az eltűnt pénzesládák milyen sorzámba voltak. A rendőrség erővelesen folytatja a nyomozást.

Angol offenzíva készül.

(Verdun helyzete komoly. — Franciaország az offenzíva azonnali megkezdését követeli.)

Saját tudósítók telefontelefonjelentése.

Budapest, június 28.

Gené. A párisi sajtó folytatja az azon elárakok közlését, amelyek a verduni helyzetet igen komolynak mondják. A legtöbb lap ószes reményét az angol offenzívájára építi és még a Temps is azt írja, hogy az angol front lesz legközelebb a hadszíntér legfontosabb helye.

Ellentétben Anglia és szövetségesei között.

Lugano. A Secolo párisi levelezője meglehetősen pesszimistikusan ítéli meg a verdun helyzetét. Azt írja, hogy a németek előrenyomulása igen jelentékeny, és ha más szövetségeseik — különösen az angolok — nem avatkoznak bele az itteni harcokba, hogy a németek erejét elvonják, akkor Verdun komolyan veszélyeztetve van. Hogy a cenzura ezt a sürgőnyt átengedte, bizonyítékul szolgál arra, hogy ellentétben vannak Anglia és szövetségesei között az angol offenzíva időpontja kérdésében. Franciaország az angol offenzíva rögtön megkezdését követeli. Nyugtalan ságot kelt az is, hogy az orosz offenzíva sehol sem halad előre.

Nyomozás közül hatvan.

Karlsruhe. Stuttgartból jelentik: Néhány nap előtt egy nagy fogoly vonat érkezett ide 450 francia fogollyal, akiket Verdun előtt fogtak el. A foglyok között tizenhat éves katonák vannak. Ezeknek a foglyoknak vallomásaik szerint nyolc nap előtt hozták el a verduni frontra teljesen friss kiképzett nyolcszáz fiatal katonát Párisból és 800 közül ma már csak hatvanan vannak életben.

Nyugtalan az angol sajtó.

Rotterdam. Az angol sajtó is nyugtalan a verdun események miatt. A Daily Chronicle írja: Már többször hangoztattuk, hogy a németek lassú, de állandó előnyomulása verdunnál, ha fel nem tartóztatják, csak egyfélékppen végződhetik: a vár elesével. De mielőtt e miatt kezünköt tördelnék, kérdezzük meg, mi értéke van a városnak és hogy minek került a németek előnyomulására. A francia hadvezetőség nyilván elhatározta, hogy feladja azokat a területeket, a melyeknek védelme nagyobb veszteséget okozna a franciáknak, mint a németeknek.

Nem a területet némi, hanem az ellenség vérvadászatát. Úgyhogy a németeknek is e

es álláspontjuk! A német hadvezetőség a hosszú ostrom alatt mindig arra törekedett, hogy minél több franciá vesszen el és számított nehéz túszségeinek tulajdonságára, hogy egyenlítőse a gyakorlati veszteséget. Még nem látnak pontosan, hogy hol lesz a döntés, de mindnyájan örünnék, ha a nagy küzdelmek valahol levezető csatájára volna.

A Times írja: A mostani német támadást Verdun ellen döntő előnyomulások kell tekinteni. Gondosan előkészítették és a németek felvonulása 12 napig tartott. Mindenki tudja, hogy a verduni helyzet az ottani első napja óta válságos volt, de itt még nem hajlandók arra, hogy minden reményről lemondjanak.

Koromzay Frigyes a díjazott városatyákról.

(felügyelő bizottság helyett számvevői hivatal)

Az Aradi Közlöny közlése.

Arad, június 28.

Arad város műszaki bizottsága ma délután betejázta a közüzemek vezetéséről alkotandó szabályrendelet-tervezet tárgyalását és megalapította annak végleges szövegét. Az Aradi Közlöny már ma ismertette a szabályzat legfontosabb újítását. A városi üzemek a szerint a tanács és az igazgatóság együttes vezetése a tanács felelősége és a díjazott felügyelő bizottság ellenőrzése alatt állnak. Ma azzal egészítették ki az idevágó szakaszt, hogy a felügyelő bizottság tagjai a törvényhatóságon kívül álló szakemberek is megválasztottak, de városi tisztviselők nem.

Igen nagy feltűnést keltett az Aradi Közlöny mai cikkje, amelyben arról a jelentős reformról beszámol és a városatyák körében sokat beszéltek róla.

Felkeresztük Koromzay Frigyes Acsev. igazgatót, törvényhatósági bizottsági tagot, hogy a nagy reformról megkérdezzük a véleményét.

— Tény az, hogy a város egyre szaporodó üzeminek gazdálkodását ellenőrizni kell. Az üzemigazgató a város legnagyobb vagyonát kezeli és az ellenőrzés szükségessége vitán felül áll. Kérdés azonban, milyen formát válasszunk, hogy a kontroll hatásos és céljának megfelelő legyen. Azt hiszem, hogy minél többek közt osszik meg a felelőség, a felelőség annál kisebb. Ha tehát egy öt tagból álló felügyelő bizottságot küld ki a maga kebeléből a törvényhatóság, akár városatyák azok, akár kívül álló szakemberek, soha sem lehet olyan hatásos a felügyelet, mintha azt egy esküdt tett tisztviselő végzi. Legjobbnak tartanám, ha az üzemeknél úgy, mint a máv. üzletvezetőségénél az üzemigazgató mellé rendelt felelős számvevőt alkalmazna a város, aki legyen kiváló szakember, jól dotálva és csak a műszaki bizottságnak, illetve a tanácsnak tenne előterjesztéseket. Az bizonyos, hogy a felügyelettel járó munkát meg kell fizetni, de nem hiszem, hogy a városi képviselők még honorárium ellenében is vállalják már csak a szabályrendelet által megszabott vagyoni felelőség miatt is. A törvény értelmében csak a tanács lehet felelős. Viszont a kereskedelmi törvény szerint a felelőség főszálya az igazgatóságon és nem a felügyelő-bizottságon van. Ha azonban az üzemigazgató mellé rendelt számvevőséget szervez a város, akkor ezek a kontroll variációk meg vannak oldva.

Beszélt az Aradi Közlöny munkatársa Fényes Dezsővel, a javaslat előterjesztőjével is, aki azt mondta, hogy a felügyelő bizottság honoráriumát ő úgy képzeli, hogy az, bármilyen nagy legyen is a város jövedelme az üzemekből, fejenként legfeljebb ezer korona lesz. A bizottság természetesen teljes felelőséget vállal a tanácssal együtt, míg az igazgatósággá átváltozó műszaki bizottság a jövőben is csak konzultatív testület marad, amely, minthogy a tanácsban nincsenek szakemberek, műszaki kérdéseken mond véleményt, de egyebet nem csinál. A felügyelő bizottság működése a gyakorlatban, mint ez a penzió-leveleknél és más vallalatoknál is van, évente öt-hat úrszóból és egy-két rakár és lejár vizsgálóból fog állni.

A műszaki bizottság az üzemigazgató hatáskörét kiterjesztette, amennyiben a szennyvíz csatorna telep vezetését is rá ruházta.

IRODALOM ES MŰVÉSZET.

Színházi műsor.

Csütörtök: Gál Gyula vendégfellépte, Kálmán Sárka fellépte: „Harom testőr”.

Péntek: Gál Gyula 30 éves színészi működésének ünnepzése: „Biboros”. Este 8 órakor.

Szombat: Gál Gyula utolsó fellépte: „Becs-telenek”.

* A vörös talár. (Gál Gyula és Harsányi Margit vendégjátéka.) Az igazságszolgáltatás rettenetes tévedéseit, ezeket az életrontó tragédiákat vette toha alá a művészen a társadalmi felelőséget operatív francia drámaíró. A magyar színpadokat szenzációs sikerrel járta be ez az idegkre apháló — drámai formába öltöztetett — vábeszéd a Aradon is nem egyszer élvezhetők az író fényes dialektikáját, éles gunyját, vakmerő logikáját a merész fordulatosságát. Tegnap újra átérztük mindezt Gál Gyula és partnere, Harsányi Margit tolmácsolásában. A bírő torzított, kiélezett alakja életet nyert, megdöbbentett abban a reális világításban, amelyben azt Gál Gyula megrajzolta. A hivatás elfogultságának azomorurabja visszataszító gonoszlevélvé lett a bíróra lett toltó a szenvedésnek tehetetlenségében örjőngő vádolt. Harsányi Margit nagyot nőtt ma előttünk. A szeretetnek, a rejtésnek, a paroxizmusig fokozott szenvedélynek csodálatosan őszinte hangjait találta meg. Új és egyszerű tudott lenni a a legnemesebb eszközökkel tudta megfogni a szívüket. A második felvonás végső jelenetében olyan igaz és meggyőző volt a játéka, hogy a nézőközönség a függőleg legördülte előtt viharos tapsokkal üdvözölte. Az egész előadás gondos, jó és jól rendezett volt.

Z. A.

* A színház hírei. „Mágnás Miska” holnap délután 3 és 10 órakor merszeket helyarákkal kerül színpadra. Gál Gyula csütörtökön lép fel harmadszor a „Harom testőr”-ben, Polatschek borkereskedőt játsza, a mai előadásban lép fel Kálmán Sárka is Liza szerepében. — Pénteken lesz az ünnepi előadás a „Biboros”, ennek keretében ünnepi Gál Gyula színészkedésének 30 éves évfordulóját. Tekintettel a darab hosszú voltára és a jubileummal járó ünnepi beszédekre, azonkívül az egy órai záróóra, usztelenkel értesítjük a közönséget, hogy a „Biboros” előadás kérésre 8 órakor kezdődik, az előadás előtti ünnepelés a színpadon fél 8 órakor. Előadás után a Benér Keresztben társas vacsora.

* Aradi művész sikere az Erzsébet emlékmű-pályázaton. Megirtuk, hogy az Erzsébet-emlékmű zsűrije tegnap döntött az emlékműre hirdetett pályázat dplgában. Ez a döntés egy tehetséges aradi szobrász jelentős sikerét hozta meg. A zsűri Kubietzky Géza-nak terve szobrászati részéért a 2000 koronás harmadik díjat ítélte oda. A zsűri teljes döntése a következő:

Első díjjal jutalmazta a pályabírók a következő pályaműveket: Hat-hatezer koronával: I. Felcs Ede, Györgyi Géza és Bantfy Miklós gróf pályaművét; II. Róna József pályaművét; III. Zala György és Hékisó Kézso pályaművét; továbbá ugyancsak első díjjal, 3—3 ezer koronával jutalmazta Lajtha Béla (csak az építészeti részt) és Szentgyörgyi István (csak a szobrászati rész) pályaművét.

Második díjjal jutalmazta a következő pályaműveket: Pongrácz Szigrid és Györgyi Dénes pályaművét ötezer (2500—2500) koronával; Pásztor János (szobrászati rész), Moiret Odón (szobrászati rész), Kallós Ede (szobrászati rész), Maróthi Géza és Lechner Jenő (építészeti rész) pályaművét 2500 koronával.

Harmadik díjat, 2000 koronát kaptak: Rubietzky Géza (szobrászati rész), Greif Lajos (építészeti rész), Málnai Béla (építészeti rész) és Margó Ede (szobrászati rész).

Végül negyedik díjat, 1500 koronát kaptak: Vass Viktor (szobrászati rész), Bálint és Jámbor (építészeti rész), Körmendi Fria Jenő (szobrászati rész), Szamosi Soós Vilmos (szobrászati rész), Tóth István (szobrászati rész), Koltovári Szeszák Ferenc és Gemes Gindert Péter (szobrászati rész).

* Tengerész-dráma az Apollóban. A publikum nagy érdeklődése mellett mutatta be az Apolló-színház új műsorát, amelyen két grandiozus dráma is szerepel. Amit a „Hullámsirban” című drámában látunk, az a legmélyebb érzéseket váltják ki belőlünk. A tenger fenéges borzalma bentakozik ki előttünk; vad vihar tombol a az irgalmatlan hullámok elnyelik a Reményt, ezt a rozoga hajót, amelyet azért bossátott vízre lelketlen gazdája, hogy elpusztulása esetén a magas biztosítási díjat megkapja érte. A tengerészek rettenetes halálküzdelmet vívnak a hullámokkal. Számtalan eltemet a hullámsir, de a kormányos nagy nehezen magmenekül a bosszatott a a szivtelen tulajdonoson, akit utólr a végzet: a tenger pusztítja el. A dráma kiállítás stilszerű keretet nyújt az izgalmas eseményeknek. Az új műsor másik nagy drámája: A nő sátna rendkívül érdekfeszítő, szép kép, amelyhez toghatót keveset produkai a kinematográfia. A csütörtöki ünnepnapon mutatja be utóljara az Apolló a két grandiozus drámát. Pénteken teljesen új műsor kerül vetítésre a legújabb filmekből összeállítva.

* A 9 smaragd. (Szenzációs bűntügyi történet az Uránuban.) Egy minden tekintetben érdekes és izgalmas detektív drámát mutatott be tegnap a színház. Két nővér életsorsáról van benne szó, melyet megmergez egy halhatatlan ügyességű kalandornak vakmerő fellépése. Szédítő ügyességgel és nagy szenzációssal intézi manoverjét a gazember csak azért, hogy a műnökai a 9 smaragdot csak magának megkerítse. Egy győnge asszonnyal kerül szembe, akit elszédít, lenyugoz és marmar úgy káoszik, hogy teljesen hatalmába kerítette, a mikor a veszedelmek annyira megedzik az asszony lelket, hogy a kalandor terveit észreveszi és egy vonással keresztül húzza azokat. Hosszas izgalmas utózás következik, melyek végén győzedelmeskedik az igazság és a bűnös elveszi méltó büntetését. A kép minden tekintetben eszoranguan kiváló és ennek köszönheti, hogy a budapesti „Omniában” helyek keresztem műsoron udott maradni. — A kiralyne lovagja. — Ducas Sándor világhíru regénye legközelebb az „Uránuban”.

Varjassy Lajos a színpadon.

(Emlékek Gál Gyula ifjúságából. — Beszélgetés a művésszel.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, június 28.

Egy kis fia elindult egyszer Aradról, kopott tiszterkabátban s a maga erejéből büszkesége lett a magyar színészetnek. Melyik aradit ne érdekelné ez őserőjű teletársulat első öntudatos megnyilatkozása, s fiatalágának sok színes, kedves humoros emléke?!

— Más volt akkor Arad is, vagy negyven-ötven év előtt. Talán maradékos, szürkébb, de mindenestül páriatársulatiabb. A bontakozó nagy város sok energiája tette mag a lelkét, s nagy akarások, lehetőségek atmoszférája erősítette es hevesítette a naivakat...

Igy emlékszik meggyermekkorának Aradjáról Gál Gyula. Az azóta átvészelt, kiszínesedett az emlékek hatása alatt s amíg ajkáról ömlik a szép magyar beszéd: észre se vettük, hogy a művészi emlékeiből voltaképp egy magyar kultúrhistorián kapó honon vonalait bontakoznak ki s elevenednek meg a lelki szemünk előtt, mint egy darab hangzatos mozi-kép.

— Az ifjúságom emlékeiről beszéljek? Erdőkre ez most? Talán... Tudja ugye vagyok ezzel, mint a Harpagon, ki feltve óráit drágaságait nem akarja megmutatni senkinek... Am legyen! Itta úgy gondolja: elmondok önöknek egyet-mást; bizonyosan lesznek talán, akik velem együtt fognak emlékezni.

— Messze röpíttem Aradról, de írja meg, hogy soha se tudtam kikapcsolni a lelkemből azt az érzést, hogy aradi színész vagyok! A Nemzeti Színház színpadán is eszembe jut ez sokszor s én önöknek, aradiaknak, játszóknak otyankor a lelkem legjobb képességei szerint. Ilyenkor elborítanak az aradi gyerekeimlékek s mint valami csodás rózsabokor millió virága illatozik körülöttem töménytelen lakadó vágya, illuziója az ifjúság teljéltetetlen idejének...

— Hogy lettem színész? Hogy fogamzott meg a lelkemben ez a gondolat? Ebben is Arad a hibás. Ott laktunk a régi Spitzerházban, amelynek a tőzsomszédességében, a mostani Fischer Elíz palota helyén volt az aréna, a német színészek arénája. Dona Frigyes nevű német direktor járt itt nyaranta társulatával. Mi sem volt természetesebb, hogy én a fődöntlen arénával szemköztes istálló tetőjére másztam föl, hogy mint ingyenes publikum tapsoljak bele a publikum teletársulatába. A vendégek csakhamar észrevettek. Elreinte szép szóval csalogattak, majd kövekkel parittyáztak, de lelkesezősemet lebűteni még ők sem tudták. Kitarítottam rendületlenül a késő éjszakába nyúló előadások végéig. Körülbelül 44 éve emlékszem.

— Arad kedves, vidám, barátkező város volt ez időben is s a német színészek eljárta a társaságokba és a családokhoz is. Atyám házában is szívesen látott vendégek voltak már csak azért is, mert Hermia nővérem, később dr. Asztalos Jánosné a bécsi Schauspiel conservatóriumban készült a művészi pályára. A színészekkel való személyes ismerkedésem is éleszlette homályos vágyaimat a színész-pályára.

— Gimnazista diák voltam már és pedig u. n. szabadjegyes diák. En elszöngöttem ki diákutásaimnak a jegyeket ezert jár ki nekem a potya színdíjazeg. Ott is voltam min-

den este. Fájdalom még mindég csak a német színházban. Ekkor történt, hogy Arad nagy fiának Csiky Gergelynek, Proletárok című darabja óriási sikert aratott Pesten. Mint aradi ember színművét természetesen itt is azonnal be akarták mutatni. Lukácsy Miklós, akkori társulati igazgató ajánlására össze is állott egy társaság, melynek összesen három tagja volt aktív színész, a többi műkedvelő. A három színész, illetőleg színésznő: Prielle Kornélia, Markus Emma és Hermia nővérem volt. A két utóbbi akkor jött ki a pesti, illetőleg bécsi színészkörökből. Prielle K.: Szedervariné, Markus Emma: ként, Hermia pedig Elzát játszotta. A műkedvelők közül Benke Benne: Fényes Deasó, Zátanyi Benne: Varjassy Lajos mosolygót: Antalfi ügyvéd, Darvas Károly: Nikohecs Doma, Tarján szabolc: Zöldi, Tulipán: Vessár Lotti, Borecs szakácsnő: a szép Lukácsy kisasszony, a házmester pedig egy barabás nevű lantos jogász...

Ennek az előadásnak olyan nagy esemény befolyása volt az aradi magyar színészet meggyökeresítésére, hogy a német színészet emellett nem tenette be ide a lábát. Az írás annyira megtisztult, hogy az önálló színészhajlek építése is szóba került, ezám pedig egyenesen végzetes hatással volt es az előadás. Elhatároztam, hogy színész leszek es ha atyám beleegyezését nem adja, egyszerűen megszököm.

— Erre azonban még várnom kellett. A mostani színház építése megindult, ott jártam az állványok es téglák között es a nővekedő falal egyre nőtt az én vágyam a színpadon művészi pályára. Tanulmányaimat elhanyagoltam, szíveim mindent megpróbáltak, hogy embert faragjanak belőlem. Hőbör egy Scher nevű óráshoz adtak. Az órák azonban nem érdekeltek es így két hétig sem maradtam nála. En erre egy tőzszerkereskedésbe kerültem, ahol minden nap paprikás kosztal tartottak, természetesen, hogy három hétnél tovább itt sem tartottam ki. Ekkor anyám, azt gondolván, hogy valamelyes finomabb mesterségre vágyakozom, a Rosenberg es Klein divatru kereskedés üzletébe ajánlott be. Itt csakugyan jól éreztem magam. Főnökeim művelt es intelligens emberek voltak, a segítők pedig egyenesen irodalmi hatással voltak rám. Az egyik Natland állandóan a könyveket birta, Apor pedig különösen a könyvelés tudományába vezetett be. Itt körülbelül másfél évig voltam, amíg egy tragikus esemény meg nem zavarta a szépen induló pályát. Tudniillik, verseket irtam s ezeket állandóan szavalgattam. Főnökeim egy napon pamatért küldtek a pincébe, ott lent elfogott a költői hőz, felálltam a pamat kötegre es színészi póssal szavalni kezdtem. Le jött utánam először Heine Károly inastársam, később az egyik után a másik segéd, kik szerénytelenség nélkül legyen mondvá, ellelejtették küldetésüket s ott maradtak haligatni a szavaló kistűt. Főnökeim nem győztek várni a társaságot s lejött Klein, kinek művészi érzékét azóta sem becsülöm nagyra es hatalmasan ponton teremtett. Ez a curva bántalom véget vetett kereskedői pályámnak es rövidesen hivatalnok lettem az Adria biztosítási irodában. Pár navi hivatalnokodás után, szegény apámtól elcsen-

öt forinttal kiosontam Kiserdő-utcai lakásunkból s elindultam a ködös, tükös jövendőbe, Jegyem csak Szegedig váltóhattam meg. Négy forint nyolevan krajcárba került s bosszúrajccárral a zsebemben ültem fel a vonatra. Békecsabán egy cingár színész forma ember bucsuzott a pályaudvaron a naivától. Igyekeztem hozzá dörgötözni, majd megismerkedtem vele Zilahy Gyula volt.

— Hová mé s én?

— Színésznek Szegedre.

— De hisz Szegedon nincsen színház most. Jöjj velem, elvisszlek Ócsaházára.

— Így kerülttem Tömösügyi igazgatóhoz, ahol 15 forintot kaptam, de ezért színlap hordónak, kellékesnek, lámpatisztogatóknak kellett lennem, sőt a direktor ruhait is ki kellett tisztogatnom s ez nem kis munka volt. Idehaza természetesen nagy volt az aggodalom estünem miatt, de csakhamar nyomomra akadtak. Anyám es nővérem éppen akkor léptek be az oroshazi színházhoz terára, amikdön én, min. Don César de Basan orog halálára kinusom Lazarit a vízből es így kiáltok fel:

— Na ugye kolyok, hogy nem meles el?

— Nem bizony, mert nem engedünk, kiáltott anyám. Jössz haza azonnal.

— Hogy jutottam ki a színpadon, mar nem is emlékszem, csak annyit tudok, hogy anyám elsi Basce szökiem, ahol két hétig a legnagyobb nyomorban csavarogtam. Deay Lajos küldött haza, per sup es en Pesten az országos színi tanodában jelentkeztem.

Zombory Andor.

Jégverés Aradmegyében.

(A vihar okozta károk.)

az Aradi Közlöny tudósítójától

Arad, június 28.

Tegnap délután néhány percig tartó eszengés után ugy Aradon, mint a vármegye területén hatalmas jégeső volt. A város területén nem okozott kárt az elemek tombolása, azonban, mint tudósítomunk jelentik, a vármegye egyes helyein pusztítást végzett a mogyoró es helyenkint galambtojás nagyságu jégverés.

A csálai szőlőtelepről ezeket jelentik a zivatarról:

— Körülbelül Szent-Tamás községtől kezdve rajtuk is keresztül ment a jégvihar. A tegnapi jég a telep északi felén lévő uttevnyeket teljesen elvágta. Amint értesülünk, nálunk a gabonaművelésben 15—20 százalékos a kár. A tengert a jég fozatlanynya lépte szel.

Máriaradnán kevés kárt okozott a jég, mert a zivatar nagyrészt kikerülte a környéket. A szőlőben nincs kár, a kukoricában inkább. A gyenge leveleket a jég széthasította, van azonban remény rá, hogy a jó időjárás ezt ki fogja pótolni.

Pankotán kevés jég volt, amely a szőlőben kisebb kárt okozott.

Magyar-Pecera környékét a zivatar elkerülte.

Magyarádon is nagy pusztítást okozott a tegnapi vihar. A Bokréta hegyen lévő szőlőt a jég elverte. A szőlő legnagyobb része azonban érintetlenül maradt, mert a nagy Világos tele eső részét nem érte a jég, csak a Pankota felé lévő oldalát. A gazdasági vetemények csak kisebb mértékben szenvedtek.

Németpereg környékén is nagy zivatar volt. Jég is esett, mely a határ egyik felén a különféle veteményekben huszonöt százalékos kárt okozott. A vármegye többi részéről nem érkezett karjelentés.

Nem „gáji kapitányi“ állásra is nek ki pályázatot

(Green Nándor főkapitány nyilatkozata.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Arad, június 28.

Arad város határában is megkezdődtek az aratási munkálatok. Nagy körültekintéssel és energiával készülődött Arad város tanácsa erre a fontos nemzetgazdasági feladatra és a központi mezőgazdasági bizottság legutóbb tartott ülésén megelégedéssel állapította meg, hogy minden megtörtént az aratás sikeres lebonyolításáért. Gáj lakossága, valamint a város többi mezőgazdasággal foglalkozó polgárai, megfelelően el vannak látva munkás erővel, úgy, hogy a gáji rendőrkapitányi hivatal, ahol most éjjel-nappal folyik a munka, derekasan megfelelt a kötelességének. Hogy sokkenés ne álljon be és az egyöntetű vezetés megmaradjon Moldován Odón rendőrhadnagy kezében, aki ezt a munkát előkészítette, Varjassy Lajos polgármester és Green Nándor főkapitány abban állapodtak meg, hogy a gájiak sokáig felejtethetetlen vezetőjének, tanácsadójának, Rámer István rendőrkapitánynak elhunytával megüresedett állást csak a mezőgazdasági munkálatok befejezése után töltsse be a törvényhatóság. A munka tempójától függ, hogy ez az augusztusi, vagy a szeptemberi közgyűlésen történik-e meg.

Ennek a fontos pozíciónak ellátása egy nagy városrészes boldogulását, megelégedettségét és bátran elmondható, fejlődését jelenti. Ennek a kérdésnek fontossága indította az Aradi Közlöny tudósítóját arra, hogy a legkompetensebb helyen, Green Nándor rendőrfőkapitánynál érdeklődjék ebben az ügyben.

— Mielőtt proposícióval léptem volna a törvényhatósági bizottság elé, természetesen Varjassy Lajos polgármesterrel behatóan tárgyalunk és arra az egyöntetű megállapodásra jutottunk, hogy a gáji rendőrkapitányi hivatal teendőinek ellátására ép ennek a hivatalnak speciális hivatásánál és jellegénél fogva az eddigi rendszertől eltérő módon gondoskodjunk.

— Eddig ugyanis az volt a szokás, hogy a törvényhatóság pályázatot hirdetett a gáji kapitányi állásra és a megválasztott rendőrtisztviselő ezt az állást haláláig, vagy nyugdíjaztatásáig töltötte be. A jövőben nem így óhajtok, hanem azt javasoljuk a közgyűlésnek, hogy hirdessen pályázatot, egy a kilencedik osztályba sorozott masodosztályú kapitányi állásra. Az így megválasztottat azután a polgármester ur, ha jönnek, vagy szükségesnek tartja, a gáji rendőrhivatal vezetésével bizza meg, vagy pedig, hogy úgy mondjam, a központi státusba osztja be és a gáji hivatal vezetését egy már szolgálatban álló rendőrtisztviselőre, akár rendőrhadnagyrá, akár fogalmazóra, akár pedig kapitányra bizza.

— A város szervezeti szabályzata sehol sem mondja azt, hogy a gáji hivatal élén kapitánynak kell állnia. De nincs kizárva, hogy mint említettem, a megválasztandó kapitány kerül oda, vagy pedig más valaki. És a megoldási mód egy a kő, mint pedig az illető tisztviselőnek az npontjából előnyösebb lesz. A kő szempontjából azért, mert ha az életfogytiglan megválasztott tisztviselő van kint Gájban és az illető nem felel meg a hozzá fűzött várakozásnak, akkor még fegyelmi uton sem szabadhatható meg tőle a nép. már pedig a gáji speciális viszonyok azt követelik, hogy

ott a nép közt élni tudó, vele bánni tudó és őt vezetni tudó reprezentánsa legyen a városnak. Lehetséges ugye bár, hogy az a tisztviselő, aki Gájba kerül, két-három év után azt mondja: nekem ez elég volt, én nem tudok megbarátkozni az ottani viszonyokkal és én visszakivándozom a központba. Tehát ezek a motívumok is megerősítik ama véleményemet, hogy az általam ismertetett módszer felel meg legjobban a város és Gáj érdekeinek.

— Elme gondolat életrevalóságát mi sem bizonyítja jobban, mint épen Budapest székes főváros példája, mert az államrendőrség vezető kapitányait a főkapitány akkor és oda helyezi, amikor ő ezt akarja és amikor szükségesnek látja. A szolgálati érdekek követelik, hogy ez így legyen, mert az bizonyos, hogy minden hivatal csak annyiban válik áldásává a népnek, ha azt megfelelő munkaerő vezeti.

Moldova tragediája.

(Román vélemény a bukaresti eseményekről.)

Az Aradi Közlöny tudósítójától.

Bukarest, július 28.

A „Bukarester Tagblatt“ mai számának vezető helyén Grigor Lohan, az ismert román publicista tollából „A Moldova tragediája“ címen feltűnést keltő cikket közöl. A román író többek között ezeket írja:

„Határainkon ismét fellobognak a lángok.

A Brusilov parancsnoksága alatti, a múlt évi katasztrófából visszamaradt, nagy fáradtsággal összerakodott maradványai az orosz hadseregnek még a muktovinai is nagyobb dühvel fogják magukat a bukaresti románokra vetni, hogy megfoszadják magukat Románián, amely nem szertett ideáljait orosz patronáza alatt megváróitani. Mint a beutak fogják magukat a románokra vetni, mert a román királyság nem hűsíti ki őket Mackensen öklai kőszől, mint annak idején az Osman Passából. Akkor halálból érabították tőlünk Bessarabiát és most sem veseti őket más törekvés, mint hogy elnyeljenek bennünket.

Amint a múlt évben, amikor Bukovinába benyomultak Csernovicot cári akázzal bekebeleztek, úgy ha most ebben a háborúban győtesek maradnak, egész Romániára és hasonló sors vár.

Miklós cár moszkovitái, a sötétségből jövőt, vutkítól részegen most megint ki fogják a románok házait fosztani és a világ háta borsódnai fog kegyetlenségeik hírsítől. Artatlan aggodat, nőket és gyermeket fognak majd lemészárolni az orosz börtönökből kibocsátott gonoszlovók . . .

. . . Ha az osztrák-magyaroknak — írja tovább Grigor Lohan — nem sikerülne ezeket a szerencsétleneket hamarosan megmenteni, akkor immár harmadszor fogják nyogni az orosz uralom szörnyűségét. Már kétszer néstük tőlennül a bukaresti borzalmakat, kétszer meg sem mozdultunk. Ne várjuk meg, hogy harmadszor is megkapjuk ama híres csernovici császári akaszt.

Az oroszok Mamornicánál betértek Romániába és még ma sem tudjuk biztosan, hogy nem állanak-e még most is román földön? Barnennyre is szeretnénk tovább élni

és bármennyire utáljuk a halált, mégis inkább haljunk meg, minthogy meg haljón örököst az a szerencsétlenséget, hogy az ellenség hátsóinkba lép. Az ország védelmére határozat nézve, reménytelenül kezdünk a jövőbe nézni. Nagyon félünk, hogy vezetőközeink hibái felidőzik a világ egyik legasonorabb tragédiáját: A Moldova tragediáját.

A Szarabon óraszak ezeket az élelkes sorokat:

Ha a sokasos szatellitigaz gyalog megköveteli, hogy valamely hadsereg visszavonuljon, hogy aztán annál nagyobb erővel nyomjon előre, úgy az orosz szatellit a tekintetben rendkívül módon eredeti, tudniillik az oroszok előbb előnyömlenek a szarab futnak eszeveszetteen, ilyenkor szokták az oroszok végrehajtani azokat a nagyszerű visszavonulásokat, melyek világcsatájává tették már eddig is a hadjárat folyamán. És mindenki előtt ismeretes dolog már, hogy az oroszok mindenkor menettéri jeggyel nyomnak előre. És ez tagadhatatlanul igen előrelátó eszelekedet az oroszok részéről. Az oroszok voltak már Csernovicban és kegyetlenek voltak újra ott hagyni.

A dolog úgy áll előttem, aki állandó tanulmányaim tárgyává tettem az oroszok harcmódorát és sikereit, mintha azért tértek volna vissza, mert valahit ott felejtettek. Szerintem eltelejtették főurni Csernovic falaira Dante híres szavait. Bizonyos, hogy most, mielőtt kiszaladnának a városból, vérükkel fogják fölírni a híres dantei mondást: Hagyjatok fel minden reménnyel ti, akik beléptetek.

SPORT.

+ Az ATE országos viadala szenzácós sikerűnek ígérkezik. Magyarország legjobb atlétái, Szerlemhegyi dr., Mudin, Barossy, Kuruncsy, Sándy stb. és a sárosi ATE neves atlétái fognak indulni, szép sportot nyújtva ismét Arad város magas tudású sportközönségének. A viadal az ATE óvartéri sporttelepén, holnap, esütörtökön délután 4 órakor fog lezajlani. Helyárak: Számozott ülőhely 1 korona, páholy 5 korona, ülőhely 80 fillér, állóhely 60 fillér, katonajegy 40 fillér, diák és tagjegy 20 fillér. 8275

+ Bpesti vasasok kitűnő csapata Aradon. Jótékonycsin kettős labdarugó mérkőzés július 2-án az AAC. Török Gábor-mező sporttelepén. A Bpesti Vas és Fémmunkások SKL csapatát látja vendégül az Aradi Munkás Egyesület, a vasasok szép eredményeket értek el a tavasszal legyőzték FTC. és Törökvést a vidék bajnokcsapatát Aradon is jól ismert Győzei Egyetértést 2: 0 arányban győzte le. Az országos fővárosi lapok különbözően kiemelik szép ideális gyors összejátékukat, amellyel lablincosok a közönség figyelmét. Az ATE esztendőszert szintén kitűnő formában van, amit legutóbb Kínizai feletti győzelemből is igazolnak s így élvezetes mérkőzést biztosít az aradi sportkedvelő közönségnek. A mérkőzés kezdete d. n. 5 és fél órakor, ezt megelőzi 4 és fél órakor az I. b. csapatmérkőzése. Bűvő Hóhós László AAK. Fedett tribün. Buffá. 8307

Harctéren levő katonáknak

a legkedvesebb és legalkalmasabb ajándék egy hazáról érkező hírlap. Az „ARADI KÖZLÖNY“t a táborban minden aradi katonának

Nem érte el célját az orosz offenzíva.

(Az osztrák-magyar és német csapatok elválasztása. — Vége az első felvonásnak. — Oroszok a Kárpátok lejtőjén.)

Sajtóink közléseinek telefontyúsítása.

Budapest, június 28.

Sajtóink. A Reuter-ügynökségnek jelentik hivatalos helyről: Az orosz offenzívában a délnyugati fronton megszakítás állt be. Az első felvonás be van fejezve. A lap összehasonlítást tesz a kitűzött és az elért cél között és bevallja, hogy az **összterv meggyúsult.** Az operációk célját, azt, hogy a német csapatokat a magyar-osztrák csapatoktól elvágyják, nem sikerült elérni, azonban még is fontos részlet sikereket mutatnak fel. **Az operációk a felsikernél egyelőre abban maradtak.** Az oroszok be fogják várni az alkalmas pillanatot, hogy a támadásaikat újból felvegyék. Jól informált helyről azt jelentik, hogy a mértékadó körök az offenzíva első felvonását, dacára az állítólagos külső sikereknek, sikertelenségnek tekintik és azt mondják, hogy az elért cél távolról sem áll arányban az áldozottakhoz, anyagiakban és katonákban. Azt mondják, hogy **az offenzíva ugyancsak elvesztette lélekzetét.** Most már a derék támadó sereg teljes újjászervezése szükséges. Ugyancsak jól informált körök közlése szerint Brusilow tábornok a legmagasabb helyen **kegyvesztett lett,** de hivatalos visszalépésétől egyelőre el kell tekinteni, miután ez ugy a bel-, mint a külföldön kínos benyomást keltene.

„Utban Erdély felé.”

Budapest. A sajtóhadiszállásról jelentik: Az orosz vezérkar hivatalos jelentése június 26-ról a következő: *Goroviznoi* keletre az ellenség tegnap éjjel tüzérségi előkészítés után megtámadta állásainkat, de visszavetettük őket. A *Styr*-szakaszon *Sokul* vidékén a németek állásainkat legnehezebb ágyukból lötték és helyi jellegű támadásokat intéztek, melyeket sikeresen visszautasítottunk. A megismételt gáz-támadások *Lucknai* tüzérségi tüzünkben összeomlottak. Az egyik századunk az ellenséget a nyílt terepen is megtámadta és itt negyvenöt német katonát, köztük egy tisztet, elfogtunk. A *Lucka* tele *Vencere* után, valamint tovább délre a helyzet változatlan.

A galíciai és a bukovinai harctéren, a Dnyeszter kanyarulatánál dőni kezdek a katonák a Dnyeszteren, visszaverték az ellenséges elővédeket és megszállottak *Szuyeterezi* és *Biotros* falvakat. *Kimpolung* vidékén lovaságunk megszállta az ellenséges állásokat *Bozoritanal*, hat és fél kilométerre *Kimpolungtól*. Tovább délre *utban Erdély tele* egész a hegyekig jutottunk el.

Lemberg körül legjobb csapataink vannak.

Bern. A Daily Telegraph írja: Az osztrák-magyar hadvezetőség Lemberg védelmére

küldte legkiválóbb seregeit és így ebben a régióban csak igen lassu előrehaladásra számíthatnak az oroszok. Az orosz vezérkari körökben az a vélemény szűrődik ki, hogy a német támadások *Godonice* körül csak detenzív jellegűek. A *Styr* azon a vidéken természeti gát gyanánt védi a német frontot és az ellenség e mögött a támasz mögött csoportosítja át csapatait, aminél megbecsülhetetlenebb szolgálatára van a rovno—kovel—kottli vasúti vonal. Az oroszok itt várakozó magatartást tanúsítanak és megelégednek azzal, hogy föltartják az ellenséges támadásokat.

Bern. A Daily Telegraph pétervári tudósítója jelenti: Késztelen, hogy az oroszoknak hallatlanul kemény feladattal kell megbirkóznia, ha a tavalyi állásait vissza akarják szerezni. Először is el kellene foglalniuk a galíciai vasúthálózatot, amivel együtt jarna Lemberg bevételé, meg kellene akadályozniuk, hogy a németek segítséget küldhessenek szövetségeseiknek, végül el kellene pusztítaniuk *Bothmer* seregét. Ez a program mindenesetre igen súlyos.

Aradi tiszt hősi halála.

(A zászlóaljparancsnok értesítése a családhoz.)

Aradi közlöny, tudósítójától.

Arad, június 28.

Azok között, a kiknek hősi önfeláldozása, veszedelmét nem ismerő vitéssége az orosz offenzívát föltartóztatta, halálát lelta egy aradi tartalékos hadnagy, *Jónap Henrik*, a Standard biztosító társaság aradi főügynökségének tisztviselője. A mozgósítás óta teljesített szolgálatot a 23. honvédszázadban. Néhány hét előtt ment újra, menetszázaddal az orosz harctérre, azzal a jókedvvel és kötelességtudással, a melylyel bajtársai között is kivált.

Ma egyszerre két értesítés jött a hadnagy feleségéhez, a melyek mindegyike a szomorú hírt közli, hogy *Jónap* az orosz harctéren elesett. A tragédia szomorúságát fokozza, hogy az elhunyt hőst özvegyén kívül hét árva maradt, a kik közül a legidősebb tizenöt, a legfiatalabb két éves.

A zászlóaljparancsnok a következőkép tudatja a mélyen sújtott özvegygyel a tragédiát:

Nagyságos asszonyom! Szomorú kötelességet teljesíték, midőn géppuskás osztágon parancsnokságához címzett levelére válaszolok. Kedves férje ideiglenesen a 4-ik század parancsnokságával volt megbízva, mikor az orosz offenzíva az ezredet június 4-én felrúszolta. Zászlóaljammal június 5-én C. helyiségre rendeltem, ahol az oroszok betörték és egy részét a saját állásainknak megazálva tartották. Ugyanazon napon délután 8 óra 30 perckor az 1 és 4 század kapta a feladatot, hogy a megszállt árokrészt tüzérségi és aknavető előkészítés után tervezetesen kiegészítve táma-

dással visszafoglalja. A támadás, dacára a közbejött nehézségeknek, mintaszerűen lett végrehajtva s az elvesztett árok rész 15 perc alatt lett visszafoglalva. A 4-ik század több mint 100 foglyot és 2 géppuskát zsákmányolt. Ezen kiváló siker legnagyobb részét kedves férje szakaszú vezetésének és rettenthetetlen hősiességének tulajdonítható, melyért önkéntesre terjesztetem fel.

Mánap a század az első vonalból tartalék viszonyba, a második vonalba rendeltetett s az oroszoknak június 9-én végrehajtott támadása a századot ezen helyzetben érte. Az oroszok délelőtt kilencről tízig nagy tömeg tüzérség összehívásával az állásokra pergőszerű tüzelést irányítottak s tíz órakor az állásokba ugyanazon módon, mint 4-én betörték. Az óriási túlerő elől visszavonuló os. és kir. ezredbeni csapatok magukkal rántották a száz méter távolságban mögötté elhelyezett azt a századot is, melynek kedves férje is tartózkodott. Az oroszok a betörés után összes tüzérségükkel záróüzet adtak a hátsó vonalakra s midőn kedves férje az országot menti tőrő-árokból hatra jött, álláspontjától mintegy 60 lépésre ellenséges gránátot találva, elesett. Tetemét az oroszoknak negyedóra alatt történt visszahozása után lelték meg és hozták be embeurim a kórházhoz. Este a tetemet becsalattam *Jezierna* helyiségre, ahol az elesett hősök temetőjében külön sírban örök nyugalomba helyeztettem. Hagyaték semmi sem találtatott nála. Az oroszok mindent kitesztettek.

Osszinte fájdalom tölt el, midőn a szomorú körülményeket tudomására kell adnom; szeretett kedves bajtársunkat és egy kiválóan derék tisztet veszítettünk el benne. Nyujtson a gyászaborum családnak vigasztalást, hogy a házaért vívott küzdelemben lelta hősi halálát. Egyben fogadja egy a magam, valamint tisztikarom nevében mélyen átértett részvétünk kifejezését. Osszinte tisztelettel *Larniosky* zászlóaljparancsnok.

A 23. pózázslóalj parancsnoksága *Jónap Henrik* halálát a következő távirattal jelentette:

Notspital, Arad. Az ezredparancsnokság értesítése szerint *Jónap Henrik* néplelkű hadnagy, a hatodikától tizenkettedikéig terjedő harcokban elesett.

TORVENYKEZES.

§ *Schatz Jakab* dr. kihallgatása. Nagyváradról jelentik: A *Siraszer-perben* folyó tárgyalás eljutott addig a pontig, amikor *Schatz Jakab* dr. temesvári ezredorvos kihallgatása szükségessé vált. *Balas Elemér* dr. elnök őt táviratban június 8-ára megidézte, mire *Schatz Jakab* dr. hasonlókép táviratban jelentette, hogy beteg s nem jelenik meg a kitűzött időben. A törvényszék elnöke táviratban kérte ezután a temesvári katonai parancsnokságot, hogy *Schatz Jakab* dr. betegségi állapotáról távirati értesítést adjon, küldje el az ezredorvos betegségi bizonyítványát s adjon véleményét, hogy elutazhatik-e *Schatz* dr. Temesvárról? Ugy értesültünk, hogy *Schatz Jakab* dr. nem jön Nagyváradra. Kéret az az eset áll elő, hogy a nagyváradai kir. törvényszék gyorsított ügyekben ülkező első tanácsa, vagy ennek kiküldött tagjai Temesvárra utazzanak s ott kihallgatják *Schatz Jakab* drt. Emiatt ítélet a *Siraszer-ügyben* csak a jövő hét végére várható.

Harminc év művészi emlékei...

*

Arad, június 28.

Nem lehet érdektelen Arad város közönsége előtt Gál Gyula harminc éves művészi múltjának sok-sok szép emléke. Felkértük a jubiléus művészt, hogy emlékeinek tájáról tőp-ten le egy-egy levelet, virágot a mondja el nekünk azokat a nevezetes és fontos eseményeket, amelyek fejlődésében a mai magaslattig emelkedett.

— Nekem is, mint minden művésznak pályafutása — felelte kérdésünkre — örömmel és keserűséggel keráztelt. Nem is tudom, hogyan válogassak az emlékek mono és fel-törökő gyöngyei közül. Négy állomás jelei a harminc éves utvonalat: Orosháza, Kolozsvár, Arad és Budapest.

— Első felajánthatatlan emlékem Orosháza-hoz fűződik, hiszen ott léptem először színpadra. De léleknevelítő és átalakító hatást nem ez a pere okozott életemben, hanem megismerkedésem Orosháza nagy tudású, tisztas-örög plébánosával, Liszocsy apattal. Molnár György régi tragikus színész kezebarátja és 48-as honvédtársa volt az öreg ur a szívből szerette a színészeket. Ő volt az első, aki rá-vezetett az önművelés biztos útjára. Kezembe adta azokat a könyveket, amelyeknek segítségével járt tanultam a tudás, az eszmények és a művészet országában. E könyvek: a Biblia, a világtörténet, magyar nemzet története és arodalom története. E mellett világos előadá-sokat tartott arról, hogyan művelődhetem ki a klasszikus tudományokban is, úgy, hogy mi-re Pestre kerültem, teljes öitudatossággal mentem az egyetemi könyvtár tudomány ren-getege közé. S ott szereztem meg alapját mind annak a csekély tudásnak, amelyet most örökségként adok át tanítványaimnak.

Művészi fejlődésem második állomása Ko-lozsvár. E. Kovács Gyula gondozó és ápoló keze alá kerültem itt, aki hét évi kolozsvári színészkedésem alatt mindig első rangú mű-vészi feladatokkal bizott meg. Második tani-tómesterem Ditrői Mór volt. Gyors emelt de-remet az ő végtelen jóakarata... szerezte-tenek köszönhetem. Legnagyobb sikerem itt egy jutalomjátékhoz fűződik, melyen a Zrínyi-téri díjat játszottam el. Barina Miklósnak az Ellenész, a napnap nagyhiru publi-cistájának díszes kritikája egyszerre a közön-ség kedvencévé tett. Klasszikus szerepemet itt kezdtem játszani a Klasszikusok teljes meg-ismerése alkotta ezután művészi pályám er-kölcsökét.

Aradon Casimir Delavigne: XI. Lajos című drámájában léptem fel a tüneményeszerű tapsok után, az aradiak egykor nagyon sze-retett Tüske Tónija ismerte el először rólam azt, hogy lehet valaki a saját hamájában is próféta. Ennek a közönségnek szeretete, me-geg és állandó érdeklődése közepett jutottam el itteni színészkedésem fénypontjaihoz: III. Richárd-hoz és Lear királyhoz.

Budapestre a Vigaszínház vitt fel a ked-vemért lefordította a „Beccstelenek“-et és az előadás volt a Vigaszínházban az első komoly drámai bemutatás. Ennek előtte komoly irányu drámai kísérletektől félt a Vigaszínház, a Becs-telenek szenzációs sikere azonban új irányt jelelt ki a színház történetében.

Most, — Látja a jó Istennek — a buda-pesti Nemzeti Színházban, amit becsülettel, egyenes törekvéssel el lehetett érni, elértem és épen ezen a télen jelenhettem meg a közönség előtt a színészi jellembrázolás cön-

pontján: Falstait szerepében. Remétem, hogy egykori öreg mestereim, elődöm: Szigeti Jó-zsef is kegyesen és megértően tekint le rám onnan a magasból...

H I R E K

A Filharmonikusok jubiláris köz-gyűlése.

Arad, június 28.

Szerda este tartotta az Aradi Filharmonia Egyesület huszonötödik évi közgyűlést. A ju-bileum nélküldötte a sajos külsőségeket, amit a vezetőség szándékosan került is.

Mandl Vilmos dr. elnöki megnyitójában visszapillantást vetett a negyedszázados múlt-ra. A Szabadság-szobor letelezése alkalmából egyesültek Arad város hivatalos és díttársas ze-nezései és előadták Obembini requiemjét. Az együttműködés sikerének halás alatt a köz-reműködők megalakították a Filharmonikus Egyesületet.

Az egyesület mai telvirágzását voltaképen a kulturpalota megnyitásától lehet datálni, mióta tudnunk az orchesterális zene egyrészt méltó akuszikával bíró nagy termet, másrészt megfelelő nagy közönséget kapott. És új otthonában az egyesület reményteljesen dolgo-zik a közel jövőben megvalósulásnak induló célok érdekében, minő a Városi Zeneke és Ze-nekar, ami a nagyobb szabású művek előadá-sára szükséges nagyobb számú közreműködők állandóságát biztosítja, a kulturpalota oronája egy nagy énekkar.

Kovács Vincó városi közművelődésügyi tanácsnok Arad város tanácsa nevében üdvö-zölte az egyesületet, mely a legutolsó szazón-ban oly szép eredményt mutatott fel, minőt a vidéki városok közül tan egy sem. Örömmel jelentheti, hogy a filharmonikusok céljai és tevékenysége minden aradi kultúrember előtt szimpatikusok és midőn e célok egyikének, a Városi Zeneiskola létesítésének megvalósulá-sát a törvényhatóság részéről kitérésre he-lyezheti, a töpni célokra nézve s kívánja, hogy azok akik az együletben Mandl dr. veze-tése mellett oly önzetlenül és a zenei kultúra iránt annyi lelkesedéssel dolgoznak, mint Szántay Lajos, Scherhag Ernő, Schatteless József, Wagner József dr., Róbitsek Samu stb. taradtságuk jutalmát találják meg a közönség részéről még nagyobb elismerésben, mint amint eddig arattak.

Majd Farkas József dr. köszöntötte a köz-gyűlés nevében Mandl Vilmos dr. elnököt, aki Zeller Sándor karnaggal együtt 10 év óta vezet az egyesületet. Mandl dr. lelkesedésé-nek és tapintatának sikerült a legjobb munka-társakat maga köré toborozni és az érsékenykedő művészek, valamint díttársak között a har-móniát 10 éven tenntartani, sőt fokozni, ami a sikerek alapfeltétele. Kívánja, hogy Mandl dr. még számos éven át vezethesse az egyesü-let ügyeit az aradi zenekultúra díszeré.

Ezután Wagner József dr. titkár olvasta fel az üdvözölő iratokat, köztük Fényes De-zsőt, aki a Kölcsey Egyesület nevében gra-tulált a vele testvéri viszonyban levő Filhar-mónianak, Solt. sz. Adolf dr., az Orsz. Ipar-egyesület igazgatójának táviratát stb.

A titkári és pénztári jelentések tudom su-vétele s a felmentvények megadása után Mandl Vilmos dr. indítványára egyhangulag díttár-nőkre választotta végvári Neuman Dániel bá-rót a zenei élet istápolása és mecénási bök-züséggel való itkarolása által szerzett érde-mei elismerésül.

LEGÚJABB.

Ejzel 2 órakor érkezett telefonjelentés.

Berlin. A Lokalanzeigernek je-lentik az orosz hatarról: Az orosz sajtó az orosz közvéleményt most már a bukovinai orosz ottienziwa meg-állítására készíti elő. A Russkoje Slowo jelenti, hogy az ellenség Kim-polungnál erős állásokat foglalt el és biztos forrásból közli, hogy a ma-gyar-osztrák csapatok az orosz ellenzivat a bukovinai Karpá-tokra támaszkodva akarják fel-tartani. A Russkoje Wjedomosty sze-rint azzal kell számolni, hogy az orosz csapatok előnyomulása Bukovinában most már lassabban fog haladni, s talán egyáltalán meg fog állni. Nem volt nehéz azt is előre meglátni, hogy a magyar-osztrák hadvezetőség meg fogja tenni az intézkedéseket, hogy veszélyeztetett frontját megerősítse. Sokkal kedvezőtlenebb a Scherbatiew hadsereg helyzete, mely néhány nap óta igen heves harcok között áll, amelyeknek kimenetelét még nem bi-zonyos.

Berlin. A Wolf ügynökség kommuni-é e szerint teljesen légből kapott az az ellenséges oldalon és az ellenség hivatalos helyein is terjesztett hír, hogy a skagerraki tengeri üt-közetben nagyobb számú német buvárnaszád elpusztult. Ebben a tengeri csatában egy bu-várnaszád sem vett részt ennek következtében ott egy sem pusztulhatott el. Különbben is. a csata idején távollevő összes buvárnaszád sörte-lenül tért vissza rendeltetési helyére.

Berlin. A Taegliche Rundschauak je-lentik Hagabot: Londonból közlik: Az Egyesült Államok kormánya ab-ban az esetben, ha a legközelebbi na-pokban a mexikói háboru valószínű-se-gében nem állna be csökkenés, kivi-teni tnatmat bocsajt ki a hadimunicio-ra vonatkozólag. Ez a titalom egyelőre hat hétre van tervezve.

Berlin. Parisból jelentik: A ka-mara titkos ülésének folyománya-képen tizenöt képviselőből álló bizottság a verduni frontra ment. Kisere-tükben a külügyi és a hadügyi mi-niszteriumok államtitkárai vannak.

— Az Aradi Közlöny legközelebbi száma pénteken a rendes időben jelenik meg.

Hágából jelentik: London-ból jelentik: Itteni jól informált körök szerint Németország, Magyarország és Ausztria követei Athént elhagyni ké-szülnek, mert Görögországot, miután az entente követeléseit elfogadta, nem tekintik többé független államnak.

— A cárné udvarhölgye öngyilkos. Stockholmól jelentik: Nagy fel-tűnést keltett a pétervári jelentés, hogy a cárné egyik udvarhölgye Chliebni-kowa grófnő öngyilkosságot követett el. Azt hiszik, hogy az öngyilkosság kapcsolatban áll a néhány nappal ez-előtt felfedezett komplottal.

— Egyházi zene. Holnap, pénteken dé-lután 6 órakor lesz a vári templomban az utolsó Jézus-Szive ájtatosság és nyilvános ima a végső győzelemért, melyen a katonazene régi énekkeit fog játszani.

— **Liebknecchet két és fél évre ítéltek.** Berlinből jelentik: *Liebknecch* képviselő ügyének főtárgyalása ma reggel vette kezdetét a haditörvényszék előtt. A bíróság egy őrnagyból, két hadbíróból, egy kapitányból és egy főhadnagyból állott. A vad szerint a vádlott nazaarulást kísérelt meg és az államhatalommal szemben ellenállást tanúsított. A vad képviselőjének kérelmére a tárgyalásról a nyilvánosságot kizárták. Délután negy órakor a hadbírók kihirdette az ítéletet nyilvános ülésben. A bíróság a vádlottat nazaarulás kísérlete, súlyos természetű engedetlenség és az államhatalom ellen való ellenállás miatt két évi hat hónapi és három napi fegyházra és a hadsereg kötelekéből való eltávolításra ítélte. A büntetés kiszabásánál a bíróságot az a nézet irányította, hogy *Liebknecch* nem becselenségből követte el tettét, hanem arra politikai fanatizmusa vezette. Ez okból csak a legenyhebb büntetést szabta ki és eltekintett a vádlott polgári jogainak megfosztásától. Az ítélet az ítélet ellen fellebbezéssel élhet.

— **Bukovina: menekültek Aradon.** Két-három napon át tartott Aradon a bukovinai menekültek átvonulása. Az aradi publikum melegen érző szívének adta tanácsát, amikor a menekülteket részvétellel fogadta s pillanatnyi nyomoruságukon bőven adakozó kézzel segített. Miután a magyar kormány oly megállapodásra jutott az osztrák kormánnyal, hogy a menekültek közül még azok sem maradhatnak Magyarországon, akik vagyonaul rendelkeznek, a bukovinaiak közül egy sem hagyhatta el a vonatot. Két-három nap óta még is egy nagyobb menekült család tartózkodik Aradon, egy középkorú ur és hölgy, két idősebb és néhány gyermek. Meglehetősen érdeklődést vontak magukra a Városi kávéház teraszán s sokan találgatták, hogy maradhattak a menekültek Aradon? Az illető *Hasz Mór* dr. szucavai igen vagyonos ügyvéd, továbbá sógor-nője, akinek a *Csernovic* melletti Mahalan, a híres csatatéren van nagyobb birtoka s család, uk. *Hasz dr.*-nak és családjának orvosi gyógykezelés címen adott orvosi vélemény alapján a rendőrség tartózkodási engedélyt s így maradhatott Aradon. Munkatársunk beszélgetést folytatott *Hasz* doktorral, aki a következőket mondotta:

— Szombatról vasárnapra virradó éjjel vonultak be az oroszok *Csernovicba* s kedden menekültünk mi el *Szucavából*. Csütörtökön már ott voltak az oroszok. Mult évben szintén elmenekültünk az invázió elől s kellemes meglepetés ért bennünket, amikor visszatérve láttuk, hogy *Szucavában* alig pusztítottak az oroszok, majdnem minden ép és sértetlen maradt. Habár aradi tartózkodási engedélyünk még nem járt le, amint látja, már eszünkölünk s ma, vagy holnap utazunk tovább *Bécsbe*. Remélem, hogy ott letelepedhetünk s nem fognak bennünket is *Hradischba* küldeni.

— **Nikita Vischyben.** Genéből jelentik: *Nikita* montenegrói király legközelebb elhagyja *Bordeauxt* és tartózkodási helyét *Vischyre* teszi át.

— **Underwood-gépiró és gyorsíró szakiskola** *Zitter* és *Hollis* cégnél, főpostával szemben. Ugyanott írásmunkák és sokszorosítások legújtanysabban vállaltatnak. 4697

— **Olasz támadás Durazzo ellen.** Bernből jelentik: *Stetani* ügynökség jelentése szerint e hó 25-én este olasz hajó egységek a durazzói kikötő védett részében elpusztítottak két fegyverrel és lőszerrel megrakott gőzöst, melyeknek egyike 5000 tonnás, másika 3000 tonnás volt és dacára az ellenség heves tüzelésének sértetlenül tértek vissza. Ehhez a jelentéshez hivatalos helyen hozzáfűzik, hogy a *Stetani* ügynökségnek ez a jelentése nemzsege a valószínűságtól. Igaz ugyan, hogy olasz egységek elpusztítottak egy gőzöst, ennek azonban nettó tonnatartalma 560 tonna volt és rakomány nem volt benne. A másik elsüllyesztett gőzös csak a *Stetani* ügynökség fiantáziájába született meg.

— **A Berliner Tageblatt-ot betiltották.** Berlinből jelentik: A *Berliner Tageblatt* a következő lakonikus rövidségű nyilatkozatot közli: A toparancsnokság intézkedésére a *Berliner Tageblatt* nem jelenet meg. Mint a *Pester Lloyd* Berlinből értesül, a *Berliner Tageblatt* osztja azt a sorsot, amelyben néhány hónap előtt a kormányhoz közel álló *Lokalanzeiger* részesült. A lap megszüntetésének részletei nem ismeretesek, de azt hiszik, hogy annak a kérdésnek tárgyalása, hogy meg van-e engedve a hadicélok diskussziója, vezetett az említett intézkedéshez. Errol szóló cikkében ugyanis igen élesen kifejtette a *Berliner Tageblatt*, hogy abban az esetben, ha ezt a diskussziót megengedik, úgy extrém annexionisták ellenteleinek is meg kell engedni, hogy indokaikat nyilvánosságra hozzák és az ellen foglalt állást, hogy a nagyipar ragaszkodik a hódítási politikanoz, hogy ezáltal házi nyereségeit fokozza.

— **Adományok és felülfizetések.** A debreceni *Katona-Otthon* javára az aradi ref. templomban rendezett orgona-ünnepély alkalmával a következő adományok és felülfizetések folytak be: *Arad Csanádi Takp.* 200 korona, *Aradi Első Takp.*, *Aradnegyedi Takp.*, *Aradi Iper és Népbank*, *Aradi Polgári Takp.*, *Aradi és Csanádi Vasutak*, *Numan Testvérek* 100—100 korona, *Viktoria Takp.*, *Aradi Kereskedelmi Bank*, *Aradi Közgazdasági Bank*, *Aradi Központi Takp.*, *Oitenberg Tivadar*, *Nagy Sándor dr.*, *Lloyd Társulat*, *Aradi Zsidó hitközség* 50—50 korona, *Papp L. János püspök* 40 korona, *Baross Ferenc dr.* főispán, *Leopold Zsigmond*, *Gölschmidt Sándor*, *Weisz Márk* 30—30 korona, *Hehs Vilmos* 25 korona, *Vajda István úr.*, *Eles Armin*, *Lódi Gyula*, *Tenner László*, *Steinhardt Mór dr.*, *Pálmai Lajos*, *Winkler József*, *erdélyi Pál*, *Uray Sándor* úján ismeretlen, *Tamasdán Lovius dr.*, kisebb adományok 20—20 korona, *Szántay Lajos* 16 korona, *Daloki Nagy Lajos dr.*, *Vörös N.*, *Fodor Gyula*, *Rosenberg Miksa dr.*, *Lótilak János*, *Bitó József*, *Mándi Vilmos dr.*, *Torkoss Lászlóné*, *Papp Ferenc*, *Fábián Lajos dr.*, *Lábán Lajos dr.*, *ozv. Fábián Lászlóné*, *Varjassy Lajos*, *Zima Tiborné* 10—10 korona, *özv. Blazsovich Jánosné*, *Méhes József* 6—6 korona, *Vizer Lajosné*, *Lehrmann Viktor dr.*, *Németh Jánosné* 5—5 korona, *Igaz Sándor*, *Spiteler Rudolf* 4—4 korona, *N. Kolits Döme* 3 korona, *N. N.*, *B. B.*, *Jakabos Miklósné*, *N. N.* 2—2 korona. — Az adakozóknak, ifj. *Klein Mór* könyvkereskedésének (a jegyek díjtalan arusításáért), *Ferch Odón* tanár urnak (az orgona rendbehozásáért), valamint a debreceni

és aradi közreműködő, a siker érdekében fáradozó hölgyeknek és uraknak ez udon is hála köszönetet nyitvánit a *Katona-Otthon* nevében az egyház rendező bizottsága. 3304.

— **Az aradi 33-ik gyalogezred zenekara** a házirokkant alapja javára *Zellner Sándor* karnagy személyes vezetésével f. évi július hó 1-én, szombaton este fél 9 órakor a Városi kávéházban jótékonycélu hangversenyt rendez. Betepti-díj 1 korona. Feltűnéseket köszönettel fogadtatnak.

— **Kabare és népiünnepély.** Gyorokon a helybeli és környékbeli műkedvelők tolyó évi június hó 29-én, *Peter* és *Pál* napján az Országos Vörös Kereszt Egyesület javára gazdag műsorral jótékonycélu kabaré-estély rendeznek, amelyet délután népiünnepélyt előz meg. A zenét egy jóhírnévű aradi cigányzenekar szolgáltatja. 3304

— **Engel keresk. szaktanfolyama.** *Lázár Vilmos* u. 2. Teljes kiképzés keresk. közgazg. és gyári iradák részére 4 hónap alatt. Díjtalan állásközvetítés. Június 8-án új tantolyam veszi kezdetét. 3336.

— **Megerkeztek a patent, Rex és „Ultriform” patent seftes üvegek és fózoaparátusok.** Aludó nagy választék azük tárgyakból, ilyenemű regisztereket veszik és cserelelek, ugyancsak keresek megvételeire *vitrineket* is. Legelőször bevasarlas: *torras Fischer Mór* üveg-, porcellán, üzem és kepekerelező üzlete. *Andrassy-ter* 20. sz., *varmegyei* telefon 568. sz. 2785

TARKASÁGOK.

(*Harc a földszinten.*) A legutóbbi sorozások alkalmával történt „Közepes anyagnak” látású fiatal ember az a sorozó bizottság előtt. Miután az orvos semmi kúrgasommal való nem látta rajta, minthogy kisse sapadt volt, megkérdezte, hogy nincs-e valami baja?

— *Asztmás vagyok.* Ha pl. emeletet járok, úgy kimerülök, hogy nem tudok lélegezni venni.

— *Tekintettel, hogy többnyire földszinten harcolunk — aissimas . . . — saóit az orvos.*

(*A rossz tanuló.*) A káplár nagy hővel magyarázza a fegyverrel való banasomjót és a különféle fogásokat. Majd részletekbe bontja a *Mannuccert* es fejtegeti:

— *Ez a závarzat, ez itt az irányzék, emez meg a célgömb.*

Közben észre veszi, hogy egy katona egyáltalán nem figyeli a szakaszerü előadást. Nem is néz oda. Dühösen kiált rá az újoncra:

— *Hallja ott a balsarkon, nem kíváncsi arra, hogy mikép kell a puskával bánni? Talán privátan akarja megtanulni, mint rossz tanuló a leckét? Mi?*

— *Nekem a kis ujjamba van az egész.*

A káplár még nagyobb haragra lobban.

— *Hallja itt ne okoskodjon! Mi maga civilben?*

— *Puskaműves . . .*

(*A kutyakoszt.*) Egy tüzér főhadnagy elküldi a kutyamosót egyik aradi vendégházba, hogy hozzon a kutyának valami ennivalót. A kutyamosó véletlenül olyan étterembe tévedt, ahol a tiszturak nem ismerték és így utasították el a szolgát.

— *Mondja meg a főhadnagy urnak, hogy nálunk csak a főzavendégek kaphatnak kutyakosztot.*

FOG- tőmések, aranyból, platina, arany és ezüst, amalgamból és a fog színével azonos porcellánból.

FOG- koronák, hidak, egész fogsorok szápadlás nélkül aranyból, platínából vagy porcellánból.

FOG- kövek eltávolítása, fogak fehéritése és hibás fogsorok átalakítása, valamint javítása.

FOGHUZAS. Tizenhét éves fogtechnikai gyakorlatom, amelyidő alatt Berlin, Lipcse, Brüsszel és Londonban, nemkülönben Amerikában a leghíresebb fogspeciálistáknál mint asszisztens működtem, továbbá tekintve azt, hogy műtermem a mai kor legtekélyesebb műszereivel van felszerelve, elég garanciát nyújt, hogy még a legtekélyesebb esetekben is a legtekélyesebb mértékben megfelelhessék. **JACOBI GYULA** vizsg. fogtechnikus Szabadság-tér 4. Bejárat Eötvös-utca 17. Telefon 10-11. szám.

VAROS ÉS MEGYE

Arad első hadikölcsönének konvertálása. Arad város pénzügyi bizottságában, amikor legutóbb a negyedik hadikölcsön jegyzésére felvendő kölcsönök ügyében a helybeli bankokkal tárgyalt, Ottenberg Tivadar udvari tanácsos, az Aradi Takarékpénztár vezérigazgatója felvetette azt az eszmét, hogy az első hadikölcsönre az Osztrák Magyar Banknál felvett lombard kölcsönt a város konvertálja. Arad hat százalékot fizet erre kölcsönre, amelyre zálogul a Weitzer-alap korona-járadék-kötvényeit helyezte el a banknál. Varjassy Lajos polgármester mest felszólítást intézett az aradi pénzügyi bizottsághoz és egymillió koronás kölcsönre ajánlatokat kér tőlük.

KÜZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS.

— Az Arad hegycsúcsai h. é. motoros vasut részvénytársaság ma tartotta meg IX. évi rendes közgyűlését. A közgyűlés a keresk. m. kir. miniszterium megbízásából Ugyay Kálmán miniszteri osztálytanácsos jelent meg. A közgyűlés elfogadta az igazgatóság összes javaslatait és megejtette az alapszabályszerű választásokat.

NYÁRI SZÍNHÁZ

Csütörtök, 1916. június hó 29 en:

Délután fél 4 órakor mérsékelt helyarakkal:

Mágnas Miska.
Operetta.

Este 7,9 órakor rendes helyarakkal

Gál Gyula és Kálmán Sárka felleptévei:

A három testőr.
Böhözat.

Kezdet este fél 9 órakor.

Aradban szerkesztő:

Rudnyánszky Endre.

NYILTÉR.

(Az ezen rovat alatt közzétett nem vállalunk felelősséget)

Dr. Deutch Izsó

ügyvéd,

kir. törv. hites német tolmács

irodája

3821

Petőfi-u. 10. (Martens-ház).

ARADI KÖZLÖNY

1916. évi június hó 1-től új előfizetést nyitunk az ARADI KÖZLÖNY-re.

Előfizetési árak:

Helyben:

Egész évre	28 K. — fill.
Fél évre	14 " — "
Negyed évre	7 " — "
Egy óra	2 " 40 "

Vidéken:

Egész évre	32 K. — fill.
Fél évre	16 " — "
Negyed évre	8 " — "
Egy óra	2 " 80 "

Tessék mutatvány számot kérni:

Nyomtatványok

esimos kivitelben készílnék az Aradi nyomda részvénytársaság nyomdájában.

Aranyat és Ezüstöt

legmagasabb áron vesz, vagy becsereél; ugyszintén régiségeket vesz és elad

Losonczy Lajos

óras és ékszerész üzlete

ARAD, Szabadság-tér.

Telefon 964.

Ablakredők

Valódi amerikai önműködő ablakredőnyök gyári raktára.

Gyermek koczik
nagy választékban.

Zimmermann Ignác

merinbergi díszmű- és játékaru üzletében. 2181

Arad, Szabadság-tér 21.

Lapkihordó pár
felvétetik.

Cím a kiadóhivatalban.

**MEGHODÍTOTTUK
A VILÁGOT!**



UNDERWOOD
TÍPÓHÁZI IRÓGÉP

Ziffer és Hollós

Weitzer János-u. 11. (postával szemben.)

UNDERWOOD

azonnal és állandóan látható írású amerikai írógép.

ROTARY CYKLOSTYLE

önműködő sokszorosító gép,

Edison-féle diktálógép.

Üzemkellék

az összes rendszerű író- számoló- és sokszorosító-

géphez, csakis elsőrendű minőségben.

COPYNG OFFICE

írási és sokszorosítási munkák vállalása.

Javitó műhely

minden rendszerű író- sokszorosító- és számoló gépek részére, a legjutányosabb árban jótállás mellett.

Használt írógépek

eladása és kölcsönözése.

AMERIKAI IRODABUTOR.

Gyors- és gépiró szaktanfolyam.

Van szerencsém az
uri hölgyközönség
figyelmét felhívni

női szalon divattermemre,

hol a legelegánsabb
alkalmi és ut-
cai ruhák ké-

szülnek a legújabb divat szerint **szelid árak mellett. Gyászruhák azonnal készíttetnek**

Szives pártfogást ker **Kohn Helén,** Arad, Chorin Aron-u. 2., I. em.

Leánynevelő-intézet

(Internátus)

Uri leányok részére.

Gondos nevelés, Magán-
tanulók előkészítő tan-
folyama. Zene és ide-
gen nyelvek oktatása.

Arad, József főherceg-ut 19.

Telefon 933. 1717

Muschong Buziásfürdő

Buziási Phönix

ásványvíz üdít, gyógyít,

bakterium-mentes
természetes ásványvíz.

Vese- és hólyagbajoknál, veseme-
dence idült hurutjánál, húgykő és
fóvényképződésnél, a légutak és a
kiválasztószervek hurutos bántal-
mainal kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva.

Főlerakat Aradon:

Ozv. Winkler Sándorné, Magyar-u. 4.

Telefon 598. 3166

varrógépek

műhímezésre és ipari cé-
lokra, utólérhetetlen tartóssá-
guk, könnyű, zajtalan járás.

Waffenrad kerékpárok, Iró-
angyal védjegyes és Colum-
bia gramophonok, legújabb
felvételű Király Ernő lemezek
kizárólag

Hammer Vilmos

műszerésznél kaphatók

Arad, Szabadság-tér 5-6.

Telefon szám 96. 118

Ócska, használt

ólomcsöveket

és egyéb

ólomtárgyakat

megvételre keresünk.

Aradi nyomda részvénytársaság.

6875—1916. bjh. az.

Hirdetmény.

Az aratási idő beálltával közbiztonsági és közrendészeti tekinte-
tekből közhírré teszem, hogy szénát, vagy gabonaműveket a földek-
ről éjjel csupán a közeli tanyákra szabad hordani. Dinnye vagy kukor-
ica földek őrzése céljából készült kunyhók közelében lábas jószágot,
vagy majorságot tartani nem szabad. Erő vagy learatott gabona köze-
lében tázet rakni tilos. Szénes gabonák nyomtatás végett a város
területére való behordása meg nem engedtetik. A szérős helyeken ós-
szehordott gabonaművek akként helyezendők el, hogy az ország vé-
gek között legalább 6 m. üres hely legyen. A cséplőgép tulajdonosa
a gép működése színhelyén tűzbiztonság okáért egy fecskendőt ké-
születben tartani köteles. Gőzerő átkal (lokomobil) vagy annak meg-
felelő villamos erő által hajtott cséplőgépek üzeménél egy kifogástal-
anul záródó horgonybádogból, vagy keménylából készült mentőszek-
rénykét a szükséges gyógyászati anyagokkal köteles tartani.

Más mozgató erővel vagy járgánnyal hajtott cséplőgépeknél
hasonlóan jól zárandó bádog vagy fatartányban szintén a szükséges
gyógyanyagokat köteles tartani.

Amennyiben az I. II. pont alatt említett cséplőgépeknél a most
leírtnál tartalmasabb és kifogástalan állapotban levő mentőszekrény,
vagy kötszerdoboz már volna készületben, a géptulajdonos új kész-
let beszerzésére nem köteles. A cséplésnél, valamint az osztatok kö-
zött dohányozni tilos.

A gép tulajdonosa a cséplőgépnél alkalmazott etetőket, fűtőt, a
gépen álló kévvágókat, ugyancsak szecskavágó gépnél alkalmazott
etetőt köteles az országos gazdasági munkás cselekedésgyűző pénztár-
nál baleset esetére biztosítani. A cséplőgépeket csak képzett gépé-
szek és fűtők kezelhetik, kiknek tilva van szolgálatuk közben sze-
szes italok élvezése. — Fahidon 4000 kgramm elegy-súlyt meghaladó
mozdonyok csak akkor számíthatók, ha erről 48 órával előbb a városi
mérnöki hivatalnak jelentés tétetett.

Erzsébet, Ségvár és Gáj községekben, vagy Póltura városrészben
a takaróanyag boglyákban, vagy kazalban csak akkor tartható, ha a
boglya vagy kazal és az ezt környező épületek közt legkevesebb husz
méter üres tér marad, több boglya, vagy kazal pedig csak akkor he-
lyezhető el, ha azok között 20 méter üres tér marad.

Arad, 1916. évi június hó 18-án.

Green,
főkaptány.

Értesítés!

Van szerencsém a n. 6. közön-
ség b. tudomására hozni, hogy
Weitzer János-utca 15. szám
alatt

órás és ékszerész

üzletet nyitottam Hol raktáron
tartok mindennemű zseb- és fal-
órát, ékszereket a legegyszerűbb-
től a legdiszesebbig. Javítást el-
vállalok a legjutányosabb árban.

Szives pártfogást kér

Gerber Henrik,
órás és ékszerész. 2914

Tüzifa

waggontételekben kapható:

**Körösvölgyi
Pálinkaraktár,**

Lloyd-palota.

Telefon 651. 3237

**Gépolaj,
Hengerolaj,
Gépzsir,
Firneisz,**

641

Sózott hal,

**Köles kása,
Szalonna,
Házi szappan**

kapható

Kalmár Endre cégnél

Arad, Arpád-tér 5. szám.
Városi és megyei telefon 670.

**Köhögés,
rekedtség és
elnyálkásodás**

ellen megbízható és leg-
jobb hatású szer a

Tusinal-cukor

Ára 30 fillér.

Tusinal-tea

Ára 60 fillér.

Fejtorpát

leggyorsabban megszünteti

az eddig egyedül ilyen szer, a vi-
lághírű **„Krovil“** korpa-
kenőcs.

Ára egy tégelynek 2 korona.

Ha tyukszeme van és
gyötri nagy kin,

A legjobb gyógyszer
az **Anagallin.**

Ára utasítással 1 korona.

Gyöngyfehér fogakat

gyertünk a

Doré fogpaszta

használatával. Nem habzik! A
szájüreget desinficálja, utóke-
lgen kell mosni. Ára egy porcellán-
szelencének 70 fillér.

Fenti szerek kizárólagos készítője és egyedül nagy raktára:

HAJÓS ÁRPÁD

gyógyszertára Arad, Andrásy-tér 22. sz. (Megyeházzal szemben.)

Fiatal segédet

keresünk

azonnali belépésre

fűszer-, vas- és rövidáru szakmában jártast. Román nyelv szükséges. Ajánlatokat fizetési igény megjelölésével

Maskovitz Ignácz és fia
cég Halmagyecsnos címre
kérünk.

18065—1916.

Hirdetmény.

Közhirre teszem, hogy a m. kir. miniszterium 1630—1916. M. E. sz. rendeletével a zsákszövet és zsákkészletek bejelentéséről szóló 572—1916. M. E. sz. rendelet a következőképp egészítette ki:

1. §. A zsákszövet és zsákkészletek bejelentéséről 572—1916. M. E. szám alatt kiadott rendelet 1. §-a azzal egészítette ki, hogy azok közé a zsákszövetek és zsákok közé, amelyeknek készleteit az idézett 572—1916. M. E. számú rendelet értelmében be kell jelenteni, tartoznak még:

1. a textilose és textilzsákszövetek, valamint általában papírfonalból textílianyagok hozzákeverésével vagy anélkül készített zsákszövetek és

2. a textilose és textílizsákok, valamint általában papírfonalból textílianyagok hozzákeverésével vagy anélkül készített zsákok is.

2. §. A jelen rennelet 1. §-ában említett készleteket első ízben az 1916. évi május hó 31-iki állapot szerint az 572—1916. M. E. számú rendelet értelmében haladéktalanul be kell jelenteni.

Arad, 1916. június hó 20.

Green,
főkapitány.

Németvizsla

nemes származásu, 1½ éves,
kitünő orru szobadresszura,

3282

eladó.

Ara 150 korona.

Helm, Kisjenő.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szives tudomására hozni, hogy

cukrászdamat

Weitzer János-u. 9. sz. alá,

Leányiskola épület, Baross-kávéházzal szembe

helyeztem át.

Kérem a nagyérdemű közönség szives támogatását.

Kiváló tisztelettel:

Virág Andor,

cukrász. 3271

Alvácza Kénes Hőgyógyfürdő

Arad- és Hunyad-megye határan.

Vasuti állomás. — Posta.

Csedás és pírattan eredménnyel gyógyít csúzt, köszvényt, rheumát, ischiást, csontszut, lobosodást, bémulást, izmármányokat és különféle női bajokat. Természetes kénes és szénsavas hévízei 28—38°C hőmérsékletűek. Nagy árnyas park, gyönyörű kirándulóhelyek, kitünő levegő, tenisz és tekepályák, meleg uszoda, olcsó árak. Az összes személyszállító és motorvonatok közvetlenül a gyógyfürdő parkjánál állanak meg. Prospektussal és egyéb felvilágosítással készséggel szolgál:

BERKOVITS, fürdőtulajdonos.

Kereskedelmi és Vámmalmonkban

kaucióképes

főmolnárt keresünk

Ajánlatokat kérünk „Megbízható” jelige alatt a kiadóhivatalba.

3267

Megnyílt

Aradon, Urbán Iván-u. 8—10. sz. alatt az
Első Aradi Hajlékony Fataľpu Cipőgyár!

Készít szab. bej. kitünő minőségű bársony, szövet és bőr papucsokat, hajlékony fataľpu cipőket mérték és megrendelés szerint a legjutányosabb árak mellett. — Fataľpu papucsokat viszontelárusítóknak kedvező feltételek mellett szállít. — Viszontelárusítók naponkint 10—20 koronát kereshetnek. — Kivánatra árajánlattal szívesen szolgál, esetleg mintát saját árban utánvét mellett szállít. Szíves megrendelést kér

Első Aradi Hajlékony Fataľpu Cipőgyár.

Elárusítók kerestetnek.

A szépségápolás titka a felhasználít széplítőszeres helyes megválasztásában rejlik!

Rozsnyay kitünő Serail arc-szépítő. különlegességei

mind kipróbált jó hatásu készítmények, amelyet bárki bizalommal használhat.

Rozsnyay Serail arckenőcse. Kis tégely 1 kor. Nagy tégely 1.80 k.

Rozsnyay Serail krémje nappali használatra. Egy tégely ára 1 korona 50 fillér.

Rozsnyay Serail szappan. Egy darab 1 kor. 50 fill.

Rozsnyay Serail Arcpora. Lehelet finomaágu. Crém, fehér, róza és testzárókban. Egy dob. ára 1 korona 50 fillér.

Kiváló finom illatszerek. Gyöngyvirág, ibolya, Loin du bal, orgona, piros róza, Serail. Uvegje 1 kor. 50 fillér.

Kapható a készítőnél.

1845

Rozsnyay Mátyás gyógy-szertárában Arad, Szabadság-tér.

Felvétetik

a mezőhegyesi cukorgyár és finomító irodájába egy magyarul és németül beszélő

3398

irodaszolga

Lehet rokkant katona is. Ajánlatok eddigi alkalmazás, képzettség és fizetési igénnyel a fenti gyár igazgatóságához intézendők.

Apró hirdetések.

KÜLÖNFÉLE.

Keresek

egy kocsis gazdát, 2 csósz, rokkant földmives katonát. Ugyanott 300 hold kaszáló, letarolt őszi legelőnek kiadó és 3-4 darab ökör után való szekér eladó: Kralovánszky Kálmán. Seprős. 3325

Eladóit.

A legártalmatlanabb arcszépítő és finomító. Izadó, fényes, zsiros, atkás (mitesseres) arcot naponta alányszor szükséges, gyapotrúra öntött folyadékkal megtöröljük. Az arc rögtön csodás szép lesz, mintha valami mesés lehetet finomságu harmattal volna bevonva. Az atkák pár nap alatt elmúlnak. Ára 1 korona. Dr. Földes és Hehs piperezsappan és vegyészeti gyára Aradon. Tűz mellett ne használjuk. 12

Eladó

a Csernovics Péter-utca 22-28. számú ház, ugyanott egy nagy egyajtós pénzszekrény eladó. Bővebbet a 28. szám alatt. 3230

Dr. Schajkovszky

lábizzadás ellent szere, biztos kipróbált ártalmatlan szer, rögtön hat, ára 1 korona. Kapható Földes és Hesch gyógyszerárában. 12

Tyukszem

és minden bőrkeményedés ellen biztosan ható szer Hehs gyógyszerész tyukszem tapasza. A legmegrogzottab tyukszem a tapasz párnapl használata után leválk, a gyótró fájdalom azonnal megszűnik. Ára 50 fillér, Hehs gyógyszerár, Földes gyógyszerár Arad. 12

Szesz-

pálinka, szilva, törköly és rumot jutányos árakért közvetít

Schwarz Pál

Arad, postafiók 15. 3320

Matteine-féle

patkány- és egérintás

új eljárás szerint.

Patkány- és egérintáshoz ajánlok patkány- és egérintósz-bacilust. A XX. század legmegbízhatóbb patkány- és egérintó-szere, csak patkányt és egeret öl meg, emberre vagy állatra nem veszélyes, tehát mindenütt elhelyezhető.

A patkány- és egérintósz bacilus árai:

1 kis adag 2-300 patkány kiirtására 6 K.

1 nagy adag 3-600 patkány kiirtására 12 K.

„Matteine“

vegyészeti laboratórium

Arad, Boros Beni-tér 1. szám. Telefon 10-45.

312-1916. végreh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102., illetőleg az 1908. évi XLI. t.-c. 19. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbírósnak 1916. évi 1390/2. sz. végzése következtében Dr. Ispravníc Sever ügyvéd által képviselt Tóth József aradi lakos javára, 276 korona 35 fillér s jár. erejéig 1916. évi április hó 1-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1110 koronára becsült következő ingóságok u. m.: ló, sertések nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a maradnai kir. járásbírósnak 1918. évi Pk. 999/3. sz. végzése folytán 276 kor. 35 fill. tőkekövetelés és eddig összesen 95 korona 10 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig Mondrakon, az 50. sz. háznál leendő megtartására 1916. évi július hó 1-ik napjának d. u. 1/23 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elérvezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. § értelmében ezek javára is elrendeltetik. Kelt Máriaradna, 1916. évi június hó 20. napján.

Tichy Arpád.

kir. bír. végrehajtó.

3310

Málna-éter, valamint I. Málna-eszenc kapható

Rum—likőr

essentiák és compositiokban alaudó nagy raktár.

Saját védjegyzett „Rumaron“

50 filléres üvegekben, mely 2 liter finom tearum készítéséhez elegendő, mindenütt kapható. 502

Nagyban kapható:

Szemző Armin

áruügynökségénél, Arad.

Telefon 592. szám.

Málna-éter, valamint I. Málna-eszenc kapható.

104-1916. végreh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 106. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az aradi kir. járásbírósnak 1912. évi Sp. I. 4/4. számú végzése következtében Dr. Ispravníc Sever javára 21 korona 75 fillér s járulékal erejéig 1912. évi június hó 15-én fogatosított kielégítési végrehajtás útján le- és felülfoglalt és 1110 koronára becsült következő ingóságok u. m.: lovak, csikó, tehén stb. nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kisjenői kir. járásbírósnak 1916. évi V. 1524/8. sz. végzése folytán 21 kor. 75 fillér tőkekövetelés, ennek 1913. évi október hó 1. napjától járó 5% kamattal, 1/3% váltódíj és eddig összesen 5 korona 40 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig, Nagypélen a Mócz Moisa tanyáján leendő megtartá-

sára 1916. évi július hó 1-ik napjának delelőtti 10 órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvénycikk 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az elérvezendő ingóságokat mások is le- és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kisjenő, 1916. évi június hó 20. napján.

Balassa,

3309

kir. bír. végrehajtó.

Nyom atványok

csinos kivitelben készülnek az Aradi nyomda r. t. nyomdájában.

Fehér és fekete vászon czipők

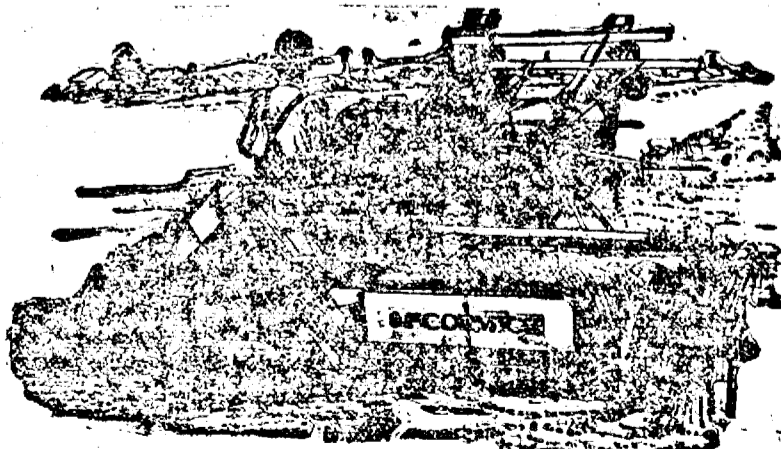
minden nagyságban, nagy választékban

CIPÖTÖZSDE

Andrássy-ut 22. :: Telefon 10-44.

Kovács Soma és Társa Arad.

gép- és műszaki áruk gyári raktára



Azonnal szállitható raktárról kévekördő-aratógép, fűkaszáló, gereblye, konkolyozó, rosta, eke, borona, daráló, gépfelszerelések, kutak, fecskendők, szerszámok, motorok.

Apró hirdetések.

LEVELEZÉS.

Szolíd nőnek

teljeskörű érdeklődéssel ismeret-
ségét keresem. Levelet „Csinos
fiatalember” jellegre a kiadóba
kérem. 8298

Fiatall

árva leány, kinek senkije sincs,
egy jószívű urlember párfogását
keresi, ki valami pályára juttatná.
Levelet „Arvácska” jellegre a
kiadóba kér. 8326

OKTATÁS.

Isr. Fiuminternátus Arad

Chorin Aron-u. 1. Felvessz vall.
különbség nélkül benlakó, rendes
és mag. tanulókat a jövő tanévre,
előkészít felelősséggel javító, pót.,
és összevont vizsgálatokra. Kívá-
natra prospektust küld. 8061

ELLÁTÁS.

Két vagy három

fiatalember isletes házi kosztot
kaphat. Cím a kiadóban. 8296

3 ur

leánykát vállalkoz teljes ellátásra
szeptember 1-től. szögóra haszná-
lással. Flórián-utca 7. sz. 1. em.
8259

ALKALMAZÁST NYER.

Takarítónő

felvétetik magános urhoz, június
4-ére, Szent István-utca 2. 8294

Könyvelő és levelező

pénztárnok, ki némliel a köny-
velesi és levelezési teendőkhöz is
ért, sürgősen alkalmazást nyer.
Gazdasági ügyekben érzékkel bi-
rók előnyben részesülnek. Aján-
latok „Megbízható” jellegre a
kiadóba küldendők. 8305

Komoly segéd,

ki fűszer nagykereskedésben már
alkalmazva volt, mielőbbi belé-
pésre kerestetik. Ehrenfeld Ignác
cég, Arad. 8323

Keresek

azonnali belépésre egy ügyes fű-
szer és rövidaru, hadmentes ke-
reskedő segédet, ki románul be-
szél. Berkovits H. Brád. 8322

Intelligens,

lehetőleg izraelita házvezetőnő, ki
egyszersmind társalkodónő és a
betegápoláshoz is ért, kerestetik
magányos urnőhöz Miskóra, hol
nagy család is van. Jelentkezni
Schwartz Hermannál, Attila-tér 4.
szám. 8179

Keresek

azonnali belépésre egy románul is
beszélő hadmentes vas- és fűszer
szakmában jártas kereskedősé-
get. Kugel Sándor, Brád. 8255

Nyomdász-tanulónak

felvétetik két fiú, kik a 14. éret-
tetőtöltötték és legalább 6 osztályt
végeztek. Bővebbet a kiadóhiva-
talban.

ALKALMAZÁST KERES.

Alkalmazást keres

intelligens magános nő, ki a ház-
tartás minden ágában jártas, ma-
gános urnő vagy ur, esetleg gyer-
mekek mellé. Cím József főherceg-
ut 10. 8335

Egy fűszer-

és vegyeskereskedő segéd azonnali
belépésre állást keres. Cím Ber-
gincs Béla, Borossebes. 8297

Vizsgázott gépész

cséplésre, esetleg gözeke kezelésre
ajánkozik, javítást is elvállal.
Cím a kiadóban. 8295

Egy gyakorlott

gépész nyári időre cséplést elvállal.
Makai Sándor Arad, Ver-
jassy Lajos-u. 7. 8299

Fűszer

csemege szakmában teljesen jár-
tas segéd, érti a rövidaru- és vas-
szakmát, beszéli magyar, német és
román nyelvet, alkalmazást keres.
Zsurkony Péter, Facsád. 8300

Elarusító

több évi gyakorlattal alkalmazást
keres. Cím a kiadóban 8307

Több évi

gyakorlattal irodai munkálatokban
teljesen jártas, hadmentes fiatal-
ember állást keres. Megkeresése-
ket „Hadmentes” jellegre a kiadóba.
8308

Négy polgárit

végzett leány megfelelő állást ke-
res. Vidékre is esetleg teljes el-
látásra. Cím a kiadóban. 8252

KIADÓ LAKÁS.

Különálló

4 szobás lakás áthelyezés miatt
anguszta 1-re kiadó. Esetleg két
részben is; Hassinger-utca 8. sz.
Ugyanott több pince raktárnak
kiadó. 8116

Kiadó

egy elegánsan burkolozott különbe-
jártnál utcai szoba, elő- és fűdő-
szobával. Forray-utca 7. 8338

Andrássy-tér 8. sz.

alatt egy 1. emeleti utcai lakás,
mely irodának, vagy üzleti célra
igen alkalmas, azonnali kiadó.
Bővebbet a házmesternél.

Azonnan kiadó

utcai burkolozott szoba villanyvi-
lágozással 1-2 személy részére
Wesselényi-u. 15. sz. 8324

Butorozott 3 szobás

lakás, mellékhelyiségekkel azon-
nan kiadó. Thököly-tér 6. sz. 8268

Három utcai,

4 udvari szobából álló 11. emeleti
lakás, mellékhelyiségekkel azon-
nan kiadó. Thököly-tér 8. sz. alatt
azonnan kiadó. Bővebbet a
házmesternél.

Két szoba

konyha, fűdőszoza burkolozva gáz-
és villanyvilágítással, július 1-ére
kiadó Erzsébet-körút 5. Bővebbet
Stojkovicz leányképesnél, Szabad-
ság-tér. 8289

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Kékkövet

pótló egyedüli forgalomba enged-
élyezett permetezőanyag Percold
raktáron Kovács Soma Társánál,
Arad. 8328

Jókarban levő

rövid zongorát keresek megvé-
telre. Cím a kiadóban. 8384

Muraközi mentő

két darab eladó. Bővebb felvilá-
gosítással szolgál az Aradi és
Csanádi Egyesült Vasutak külön
birtok-kezelősége, József fő herceg-
ut 22. szám. 2255

National

ellenőrző pénztár, teljesen jó ál-
lapotban, jutányosan eladó. Cím
a kiadóhivatalban. 8306

Jókarban

levő kerékpár megvételre keres-
tetik. Cím a kiadóba kérek. 8301

Legjobb minőségű

széna eladó Adamovics Vazulnál,
Kisszentmiklósi, Fő-ut 78. szám.
8302

Eladó

1 pár finom új női 86. számú fe-
kete gombos fél cipő 16 koronáért
kicsiség miatt. Bővebbet a kiadó-
hivatalban. 6200

Uj butorhitel!

Butorok a legjobb kivitelben kap-
hatók, hitelképes egyéneknek köl-
csön és részesüléssel szállítok
Garai Károly bej. cég butorüzleté-
ben Aradon, Asztalos Sándor-utca
5. sz. 891

As új házirendről

alkotott szabályrendelet kapható
Pichler Sándor papirkereskedésé-
ben és könyvnyomdájában, Sza-
badság-tér 1. Telefon 308. 611

Részbenpor

kapható Färber Lajos cég-
nél. 2421

„Jon”

az ideális fehér vászon és antilop
cipőtisztító szer. Kis üveg 80 fill.,
nagy üveg 1 K. 10 fillér, kapható
kizárólag a Cipőtörszében. 181

Vasok

a legmagasabb árban uraktól leve-
zett férfi ruhát, mindenféle egyen-
ruhát, valamint használt butort.
Vidékre is megyek. Bleier Ignácz,
Szent Pál-utca 12. sz. 229

Mára

majunga és tamatave minden
mennyiségben kapható Fär-
ber Lajos fűszerkereskedésé-
ben. 2095

Erkölyök,

ablakok, sírhelyek, virággyak
díszítéséhez Pelargonja (muskáti)
különböző színekben eladó. Meg-
rendeléseket elfogad az Aradi és
Csanádi Egyesült Vasutak külön-
birtok-kezelősége, József főherceg-
ut 22. szám. 2930

Kávé

minden mennyiségben és minő-
ségben kapható Pollák József
fűszernagykereskedésében. 2774

Borax

kapható Färber Lajos cégnél.
2779

Liptól turó,
Groler sajt és vaj naponta kapható
kis és nagy mennyiségben Pollák
József cégnél. 2549

Hárs I-es rendű

Manyuga és Tamatave kapható
kis és nagy mennyiségben Pollák
József cégnél. 2550

Kohn Márton

Szt. Pál-utca 2. Vess és elad ura-
ságtól levetett ruhákat és használt
butorok vétele és eladása. 8082

Zománo

fazekaknak való, kapható
Färber Lajos fűszerkereske-
desében. 8266

Használt

iskolakönyveket legmagasabb ár-
ban vásárol Kerpel könyvkereske-
desébe. 8141

Használt

iskolakönyveket legmagasabb ár-
ban vess Inguaz L és Fla, Weitzer
J.-utca. 8185

Eladó

csukolt szin, hátsó rész téglá-fa-
szattal. Fácán-u. 8. 8200

Eladó

deszkasátor könnyen szét- és össze-
rakható Fácán-utca 6. sz. 8199

20-25 drb

kiéltett lépű szép méhraj, eladó.
Mihulin Constantin lelkész méh-
szetében Maroscsicsér, u. p. Mon-
dorlak. 8260

Gazdasági

teendőkhöz jártas egyén, azonnal
felvétetik. Bányagazdaság Banya.
8261

Pankotán

egy pár szép ur lószerszám el-
adó Fülöp Adol, lakerekeskedőnél.
8257

Óska varrógépeket

veszek és legjobb gyártmányú új
varrógépek állandóan raktáron,
ugyszintén javított gépek is kap-
hatók; Beregi Kálmán Hal-tér 6.
8577

ÜZLETEK.

Eladó

egy lémeneteli iparvállalat gépek-
kel felszerelve, nagy munkakör-
rel, a vállalt munkák átadásával.
Tudakozódn az ipartestületi jegy-
zőnél. 8201

Jömeneteli,

forgalmas helyen levő dohány-
törszédet keresek megvételre. Aján-
latot kétfős berletkben „Dohány-
törszéd” jellegre kérek. 8211

INGATLAN.

Módern nyaraló

Györökön, a főtérhez közel 2 hold
szállóval vagy anélkül eladó. Bő-
vebbet József főherceg-ut 18. sz.
a házmesternél. 8292

Danjanich-utca 2.

számu átjáróház, szabad kézből
azonnal eladó. Érdeklődni ugyanott.
8151

Eladó

egy sarok ház. Tudakozódn Fä-
cán-u. 6. 8198